

## Kraj umí používat státní dotace

Některé kraje používaly určité státní dotace neoprávněně. Ministerstvo financí ve zprávě o vyhodnocení kontrol z uplynulých dvou let uvedlo, že nezjistilo chyby jen na úřadech Karlovarského a Zlínského kraje.

„Za takový výsledek kontroly mohu úředníkům Krajského úřadu Karlovarského kraje jedině poděkovat. Ukazuje se, že zaměstnáváme odborníky, kteří jsou na správných místech,“ říká ředitel Krajského úřadu Karlovarského kraje Roman Rokúsek.

Většina zjištěných nedostatků u ostatních krajů byly administrativní chyby. Existovaly však i případy, kdy kraje použily peníze v rozporu s původním záměrem. V takových případech bude stát požadovat vrácení dotací.

Pravidelné kontroly účelových dotací provádějí příslušné finanční úřady v krajích. Zkoumají, zda byly peníze použity v souladu se zákonem o rozpočtových pravidlech.

Jihomoravský kraj použil v roce 2001 přes 450 000 korun z dotace na provoz úřadu na výstavbu místní sítě a na montáž

žaluzií. Krajský úředník kontrolní závěry nezpochybňuje. Hájí se ale tím, že pořízení věci bylo nezbytné a kraj jiné prostředky neměl. Bez počítačové sítě by nemohl fungovat školský odbor.

Kraj Vysočina zase vynaložil přes 300.000 korun z dotace pro zastupitele a na provoz úřadu v roce 2001 na různé investice a služby.

Jihočeský kraj v roce 2002 poskytl zálohu 300.000 korun na zpracování energetické koncepce.

Pardubický kraj použil neoprávněně 113.000 korun z dotace na zahájení činnosti romského koordinátora. Peníze vydal za věci, které s jeho prací nesouvisí. Do vyúčtování za rok 2002 také nezahrnul 25 milionů korun, které dostal na úhradu závazků obce Moravany. Při čerpání dotace 20 milionů korun na výkup části budovy pro své sídlo

úřad nedodržel požadovanou finanční spoluúčast.

Pražský magistrát měl největší problémy se žádostmi o osvojení dětí a o pěstounskou péči. Do evidence například zařadil žadatele z ciziny, kteří pobývali v republice na základě víza platného necelý rok, a ženu, u níž to nedoporučoval zdravotní posudek.

Ústecký kraj při kontrolách nákladní dopravy sice zjistil porušení předpisů, nezahájil však řízení o pokutě. Ministerstvo dopravy úřadu doporučilo, aby chybu napravil. Vedoucí krajského odboru dopravy Lenka Jelačičová přiznala, že v roce 2002 nebyla řízení o pokutě zahájována hned, když se zjistilo porušení předpisů. Zákon však stanovuje lhůtu rok a v této době byla všechna řízení o pokutách zahájena, namítla.

Kontroly v krajích se konaly podle nyní platného systému v letech 2002 a 2003 poprvé. Část ministerstev jejich plán nesplnila. Kontroly mají v tomto a následujícím roce pokračovat.

## Vlajka EU zavlála v krajském městě



Vlajku EU před budovou hejtmanství vztyčili (zleva) hejtmán Josef Pavel, vládní prezident regionu Chemnitz Karl Nolte a vládní prezident regionu Oberfranken Hans Angerer. Oslav vstupu se vedle hostů ze sousedních německých regionů zúčastnilo zhruba 500 obyvatel kraje.

FOTO: TOMÁŠ SVOBODA

## Sloupek hejtmána

## Volby do Evropského parlamentu



VÁŽENÍ  
SPOLUOBČANÉ,

vítejte nad stránkami květnového vydání měsíčníku Karlovarského kraje.

Od tohoto měsíce jsme občany Evropské unie. To nám dává nové příležitosti, ale i některá nová omezení. Zvláštním úkazem je takzvaná „vícerychlostní Evropa“.

Unie vystupuje v některých věcech zdánlivě jako jednotná zóna, avšak jen pro některé. Příkladem jsou třeba přechodná období pro zaměstnávání našich občanů v sousedních zemích, ačkoliv volnost pohybu pracovních sil je jedním ze základních pravidel unie.

Dalším příkladem, který mne zarazil, je návrh Evropské komise na rozdělení prostředků z programu Interreg IIIA, jehož posláním je pomáhat propojování pohraničních oblastí. V česko-saském pohraničí vymezuje pro českou stranu na období 2004-2006 prostředky ve výši 9,9 mil. eur, pro saskou však v letech 2000-2006 176,16 mil. eur. I přes rozdílnou délku těchto období je nepoměrně zřejmé vidět. Stejně tak na česko-bavorské hranici má česká strana pro léta 2004-2006 k dispozici 8,6 mil. eur, kdežto bavorská pro stejné období téměř osmkrát více (64 mil. eur).

Znamená to, že při propojování našich pohraničních oblastí, a Karlovarský kraj takovou oblastí je, budeme moci využít daleko méně prostředků než naši sousedé. Paradoxně se tak dostaneme do situace, kdy nebudeme rovnoprávní při vytváření tolik potřebných projektů, neboť je nebudeme schopni v odpovídající výši financovat.

Tato skutečnost mi připadá nepochopitelná a v rozporu se základním posláním programu Interreg. Dotazoval jsem se proto na kompetentních místech. Chci totiž vědět, kdo a proč rozhodl tak, že sice jsme novými členy unie, ale pomoci při integraci potřebují spíše ti dřívější. A také kdo zajistí, aby tato nelogičnost byla odstraněna a příště se již nestala.

Vlastně tak trochu to již vím. Naše zájmy by měli do budoucna hájit především naši europoslanci. Ti, které si zvolíme 10. a 11. června. Proto Vás prosím, neberte tyto volby na lehkou váhu a pečlivě vybírejte, kým se necháte v Evropském parlamentu zastupovat. Závisí na tom například i to, jestli pro nás bude Německo i v budoucích desetiletích tou bohatou zemí, které budeme závidět, nebo jestli někdy budeme rovnocennými sousedy, kteří mají v Evropě srovnatelné možnosti.

Ale abych nevyšel jenom jako pesimista, který žije mimo skutečnost ve svém eurosvětě: Pomalu začíná léto, a to znamená, že se blíží Den dětí. Závídím jim, že je takové věci zatím nemusí zajímat, a přejí jim, aby si svůj den užili. Pamatujme však na to, že budou jednou žít ve světě, který jsme vytvářeli my.

JOSEF PAVEL  
HEJTMÁN KARLOVARSKÉHO KRAJE

Vstupem České republiky do Evropské unie k 1. květnu 2004 vzniklo občanům České republiky občanství Evropské unie a tím i právo volit své zástupce do Evropského parlamentu. Volby do Evropského parlamentu se budou na území České republiky konat ve dnech 11. a 12. června 2004. Dne 11. června 2004 (pátek) se bude hlasovat od 14.00 hodin do 22.00 hodin a dne 12. června 2004 (sobota) se bude hlasovat od 8.00 hodin do 14.00 hodin.

Právo volit na území České republiky do Evropského parlamentu má každý občan České republiky, který alespoň druhý den voleb (v sobotu 12. června) dosáhli věku 18 let, a občan jiného členského státu Evropské unie, který alespoň druhý den voleb dosáhli věku 18 let a je po dobu nejméně 45 dnů veden v evidenci obyvatel podle § 1 zákona č. 133/2000 Sb., tj. má na území České

republiky pobyt povolený cizineckou policií. Překážkami ve výkonu volebního práva je zákonem stanovené omezení osobní svobody z důvodu ochrany zdraví lidu a zbytečnosti k právním úkonům.

Podmínkou výkonu volebního práva ve volbách do Evropského parlamentu je zápis voliče do seznamu voličů. Tento seznam vede obecní úřad, městský úřad, magistrát státu

tátního města v místě pobytu voliče. Státní občan České republiky je do tohoto seznamu zařazen automaticky. Občan jiného členského státu Evropské unie je do tohoto seznamu zařazen, jestliže o to nejpozději do neděle 2. května do 16.00 hodin u obecního úřadu požádá a k žádosti přiloží kopii dokladu o povolení pobytu na našem území a čestné prohlášení, které obsahuje jeho státní příslušnost, místo pobytu v ČR, adresu volebního obvodu, kde byl dříve veden ve volební evidenci ve svém členském státu, a prohlásí v něm, že bude hlasovat na území ČR.

Ve volbách do Evropského parlamentu bude možno volit také na voličský průkaz,

který vydá obecní úřad voliči, který nebude moci nebo nehodlá volit ve svém volebním okrsku. Voličský průkaz opravňuje voliče k hlasování v jakémkoliv volebním okrsku pouze na území České republiky. O vydání voličského průkazu může volič požádat písemnou žádostí opatřenou ověřeným podpisem voliče, doručenu obecnímu úřadu nejpozději do čtvrtka 27. května.

Obecní úřad nejdříve od čtvrtka 27. května zahájí předávání voličských průkazů osobně voliči nebo osobě, která se prokáže plnou mocí s ověřeným podpisem voliče žádajícího o vydání voličského průkazu, anebo jej voliči zašle.

Pokračování na straně 3

## Karlovarský kraj na domácí půdě při výjezdním zasedání vlády zabodoval



O možné podpoře státu projektu Modernizace Integrované střední školy technické a ekonomické v Sokolově jako centra celoživotního vzdělávání hovořil náměstek hejtmána Petr Horký s ministryní školství Petrou Buzkovou.

FOTO: TOMÁŠ SVOBODA

Přípravenost Karlovarského kraje na výjezdní zasedání vlády v Karlových Varech byla maximální. Kabinet v Karlových Varech přislíbil, že rychlostní komunikace mezi Prahou, Karlovými Vary a Chebem bude hotova již v roce 2010.

„Na základě námi předložených materiálů včetně návrhů na usnesení, které jsme pro jednání s vládou připravili, mohu již dnes s uspokojením konstatovat, že vláda se usnesla mimo jiné na dokončení výstavby rychlostní komunikace R6 včetně dokončení všech staveb do roku 2010. To znamená zkrácení původně plánované výstavby o pět let,“ říká hejtmán Josef Pavel.

Součástí vládního usnesení je i závazek dokončit stavbu průtahu komunikace R6 městem Karlovy Vary do roku 2008.

„Kabinet přijal také usnesení, podle něhož mají být do 31. prosince 2004 vybrané oblasti Karlovarského kraje trvale zařazeny mezi strukturálně postižená území těžební činnosti. To pro náš kraj znamená z vládou vyčleněných 15 miliard korun získání přibližně třetiny této částky na obnovu území po těžbě,“ doplňuje hejtmán.

Druhý výjezdní zasedání vlády ČR v Karlových Varech se uskutečnilo 21. dubna 2004 přímo v budově Krajského úřadu Karlovarského kraje. Ministři měli pro své jednání k dispozici zastupitelský sál a přilehlé prostory. Na organizačních přípravách se od února podílel tým pracovníků krajského úřadu ve spolupráci s Úřadem vlády ČR.

TÉMA

EVROPSKÁ UNIE



Vstup ČR do Evropské unie slavili obyvatelé kraje v mnoha městech regionu. Připravili jsme pro vás fotoreportáž z oslav.

ČTĚTE NA STRANĚ 8



Vstupem do EU dochází k mnoha změnám v různých oblastech, dotknou se mimo jiné zdravotníků i zemědělců.

ČTĚTE NA STRANĚ 2

SPOLUPRÁCE SE SRN

Spolupráce se sousední zemí se rozvíjí v mnoha oblastech. Kraj se prezentoval v bavorském Bayreuthu, podílí se také na provozu společného internetového portálu.

ČTĚTE NA STRANĚ 3

SOCIÁLNÍ PÉČE

Evropská unie je schopna pomáhat i v sociální oblasti starým a postiženým občanům. Na seniory nezapomíná ani kraj.

ČTĚTE NA STRANĚ 6

CESTOVNÍ RUCH

Česká republika se má stát turistickým cílem Evropy. Takový je závěr konference o cestovním ruchu.

ČTĚTE NA STRANĚ 7

CESTOVÁNÍ V EU

Překročení státní hranice bez cestovního pasu? Od 1.5. 2004 už je to možné.

ČTĚTE NA STRANĚ 8

# Dotační politika karlovarského kraje

**ÚŘAD MÁ NAPILNO**

**I pro rok 2004 bylo Karlovarským krajem vypisováno několik dotačních titulů. Pravděpodobně jich nejvíce, stejně jako v minulých letech, nabídne odbor regionálního rozvoje.**

I v minulém roce byly Karlovarským krajem vypisovány dotační tituly podporující následující oblasti:

- Územně plánovací dokumentace
- Rozvojové strategie venkovských mikroregionů
- Internetizace obcí
- Příspěvky subjektům v sociální oblasti
- Program prevence sociálně patologických jevů dětí a mládeže
- Obnova kulturních památek a kulturně hodnotných objektů v Karlovarském kraji
- Příspěvky na oblast kultury
- Příspěvky na sportovní akce

Obdobný seznam dotačních možností nabízí kraj i letos, a navíc byly začleněny i některé novinky.

Karlovarský kraj se kromě uvedených oblastí rozvoje samozřejmě aktivně zabývá i dotačními možnostmi z Evropské unie. I z tohoto důvodu byl nově v letošním roce zařazen do rozpočtu odboru regionálního rozvoje dotační titul na Přípravu projektů pro získávání finanční podpory z prostředků Evropské unie. Zde měly možnost města a obce získat finanční prostředky např. na studie proveditelnosti, logické rámce apod. Jedná se o zpracování dokumentů, které

jsou základem pro podání úspěšné žádosti o dotace, zejména z EU. Mnohdy je totiž pro žadatele již první překážkou pro podání žádosti o dotaci přílišná finanční náročnost na zpracování těchto samotných podkladů pro žádost.

Protože již proběhlo první kolo hodnocení a přezpracování finančních prostředků z rozpočtu odboru regionálního rozvoje, které bylo završeno jednáním Zastupitelstva Karlovarského kraje dne 22. 4. 2004, lze konstatovat, že v prvním kole bylo pro dotační titul na Přípravu projektů pro získávání finanční podpory z prostředků Evropské unie přerozděleno 1.100.000,- Kč (pozn.: zůstatek z kola prvního - 400.000,- Kč - se přesouvá do kola druhého).

Další novinkou v grantové politice odboru regionálního rozvoje je pro letošní rok je vypsání Programu obnovy venkova (POV). Tento byl Ministerstvem pro místní rozvoj od roku 2004 kompletně předán do gesce krajů.

I o přerozdělení v rámci POV bylo v 1. kole rozhodnuto. Z celkového finančního objemu 15.202 mil. Kč vyčleněného pro obce a mikroregiony z POV na rok 2004 bylo přerozděleno 12.647.000,- Kč. Na 2.

kolo je tedy přichystáno zhruba 2,5 mil. Kč. V kole 1. bylo uspokojeno zhruba 50 % žádostí. Ačkoli toto číslo možná na první pohled nepůsobí příliš uspokojivě, při celkovém počtu 173 podaných žádostí a objemu požadovaných finančních prostředků 53,3 mil. Kč je i 50 % uspokojených žádostí nesporným úspěchem.

Mimo tyto konkrétně cílené finanční aktivity se Krajský úřad Karlovarského kraje snaží všechny obce a města, ale i podnikatelské subjekty a neziskové organizace informovat o všech vyhlášených dotačních titulcích nejen z rozpočtu Karlovarského kraje, ale i státu a EU. Toto probíhá zejména formou zaslání e-mailových zpráv. Z toho je pak také mnohdy vidět, jak které subjekty komunikují, resp. nekomunikují, e-mailem. Taktéž jsou informace o většině dotačních titulů k nahlédnutí na [http://www.kr-karlovarsky.cz/kraj\\_dotace.html](http://www.kr-karlovarsky.cz/kraj_dotace.html).

V této souvislosti je snad jenom možné vzkázat všem občanům, městům a obcím, podnikatelským subjektům, neziskovým organizacím a dalším právníckým a fyzickým osobám, že Karlovarský kraj má, v podobě odboru regionálního rozvoje, výraznou snahu o informování široké veřejnosti v oblasti dotační politiky. V případě, že máte konkrétní podnikatelský záměr, odbor regionálního rozvoje je připraven nalézt možné způsoby financování z rozpočtů

kraje, státu nebo EU. Kontakty na jednotlivé pracovníky odboru naleznete na [http://www.kr-karlovarsky.cz/kraj\\_regroz.html](http://www.kr-karlovarsky.cz/kraj_regroz.html).

A na závěr ještě krátká retrospektiva. Karlovarský kraj, odbor regionálního rozvoje, zpracoval statistiku všech dotací poskytnutých v rámci přidělování příspěvků z jednotlivých odborů karlovarského kraje v minulých 2 letech. Z té mj. vyplývá, že v roce 2002 bylo uspokojeno 61 % všech podaných žádostí, a to finančním objemem 8.380.504,- Kč v roce 2003 bylo uspokojeno 54 % všech podaných žádostí, a to již finančním objemem 14.353.310,30 Kč.

Ačkoli do této sumarizace nebyly započítány další příspěvky, které kraj poskytoval i jiným subjektům mimo vyhlášené programy, je z těchto údajů je zřejmé, že dotační politika Karlovarského kraje má vzrůstající trend. Přesto, že v tuto chvíli ještě není rozhodnuto o všech přidělených příspěvcích z rozpočtu Karlovarského kraje v roce 2004, již nyní je možné konstatovat, že např. z rozpočtu odboru regionálního rozvoje bylo na zmíněném 2. jednání Zastupitelstva Karlovarského kraje přerozděleno 22.200.000,- Kč, čímž bylo vyhověno 161 žadatelům z celkových 273. Téměř 60% uspokojených žadatelů v 1. kole roku 2004 mlují za vše.

Ing. JANA BĚLOHOUBKOVÁ  
ODBOR REGIONÁLNÍHO ROZVOJE  
KRAJSKÝ ÚŘAD KARLOVARSKÉHO KRAJE

Výrazně vyšší počet stížností a podnětů než v roce 2002 loni obdrželi úředníci Karlovarského kraje. Na krajský úřad jich přišlo 298, což bylo meziročně o 88 procent více. Podle ředitele úřadu Romana Rokůska je to tím, že se veřejnost lépe seznámila s kompetencemi krajského úřadu. Dodal, že nejvíce času zabere vyřizování stížností ve školství, kdy se rodičům nelíbí chování učitelů. Složitější na posouzení jsou i stížnosti, které se týkají zdravotnictví.

„Tady je nutné často prodloužit lhůtu k vyřízení a sestavit znaleckou komisi, která případy posuzuje. Loni řešila například stížnost na záchranou službu. Podle stěžovatelů měl příjezd sanitky bez lékaře zavinit úmrtí pacientky po bodnutí pöchou. Komise nakonec nenašla pochybení zdravotníků.“ uvedl Rokůsek.

Z 298 stížností podaných v roce 2003 na krajský úřad bylo 240 stížností a 58 podnětů; jejich počet se meziročně zvýšil o pötinu. V roce 2002 to bylo 128 stížností a 48 podnětů. Za tři roky od vzniku Karlovarského kraje obdržel krajský úřad tři petice, všechny v roce 2002. Jako oprávněné posoudil kraj loni 31 stížností, 22 bylo částečně oprávněných, 124 neoprávněných a 42 postoupil k vyřízení jiným orgánům. Dvě byly staženy zpöet a 19 je stále v řízení.

## Dopravci budou prokazovat finanční způsobilost

Dle platného zákona o silniční dopravě mají dopravci provozující vnitrostátní dopravu autobusy a tahači nebo nákladními automobily o celkové hmotnosti vyšší než 3,5 tuny celkové hmotnosti letos poprvé povinnost prokázat finanční způsobilost. Dopravci, kteří mají sídlo nebo trvalý pobyt v územním obvodu Karlovarského kraje, budou finanční způsobilost prokazovat u Krajského úřadu Karlovarské-

ho kraje, odboru dopravy a silničního hospodářství, jako dopravního úřadu, nejpozději do 31. 7. 2004. Finanční způsobilost se prokazuje obchodním majetkem, objemem dostupných finančních prostředků a provozním kapitálem a rezervami na 12 měsíců provozu, a to ve výši 330.000,- Kč pro jedno vozidlo a 180.000,- Kč pro každé další vozidlo, přičemž se vychází z evidence nahlášených vozidel

u dopravního úřadu. Finanční způsobilost prokazují dopravci účetními výkazy za poslední uzavřené období. Dostupný kapitál lze dále prokázat i předložením smlouvy o ručení uzavřené mezi dopravcem a bankou, pojišťovnou nebo leasingovou společností. Bližší informace dopravci získají na adrese [www.kr-karlovarsky.cz](http://www.kr-karlovarsky.cz) nebo na telefonních číslech 353 502 472, 353 502 473 nebo 353 502 486.

## Informační centrum pro zemědělce

Karlovarský kraj se snaží připravit se na poskytování informací přípravou projektů i poradenstvem v souvislosti se vstupem ČR do EU. Je to velmi problematické, neboť přesné vymezení kompetence jednotlivých úřadů veřejné správy ještě nejsou zcela přesně nadefinovány, chybí vazby mezi věcným zaměřením jednotlivých opatření a financováním a řada dalších kroků, které by měly zajistit bezproblémový postup žádostí o poskytnutí prostředků napříč všemi programy.

V oblasti zemědělského podnikání jsou kraje zcela na vedlejší koleji, neboť v regionech působí zemědělské agentury, které připravují pouze systém přímých plateb. U operačního programu rozvoj venkova a multifunkční zemědělství nemají kraje k dispozici ještě žádné schválené dokumenty, na základě kterých by již podnikající osoby mohly připravovat své žádosti a projekty k získání finančních prostředků.

Vzhledem k tomu, že získávání informací z této oblasti podnikání je velice roztržité, snaží se kraj zajistit tzv. krajské informační centrum, kde by zemědělští podnikatelé mohli získat alespoň základ-

ní informace a odkazy na odborně způsobilé osoby, které budou tyto podnikatele školit, případně připravovat záměry a projekty do strukturálních fondů.

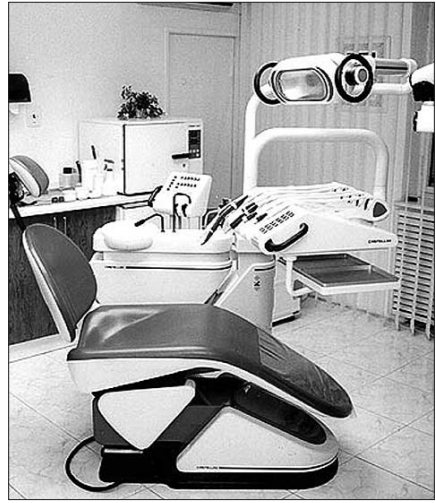
Zatím se předpokládá, že by na krajském úřadě tyto informace poskytoval jeden pracovník od 1. 9. 2004.

Po jednání s garantem Koncepce zemědělského poradenství Ministerstvem zemědělství - Ústavem zemědělských a potravinářských informací bude snaha, aby k 1. 1. 2005 vzniklo tzv. Krajské informační středisko, které by zaštitil Ústav zemědělských a potravinářských informací a Ústav pro hospodářskou úpravu lesů svým regionálním pracovištěm, které by poskytovalo informace především odborného charakteru v oblasti hospodaření. Partnerem tohoto krajského centra by byla stálá odborná skupina, která by usměrňovala systém poradenství dle místních podmínek v regionu. Tato skupina by byla složena ze zástupců Karlovarského kraje, Zemědělských agentur, Agrární komory a dalších neziskových organizací a poradců.



## Informace pro zdravotníky

V souvislosti se vstupem do Evropské unie ošetřující lékaři vyplňují kromě formulářů souvisejících s poskytováním věcných dávek též formuláře souvi-



šící s poskytováním peněžitých dávek, a to zejména dávek nemocenských a důchodových. K zajištění jednotného postupu byl ve spolupráci s Ministerstvem práce a sociálních věcí, Českou správou sociálního zabezpečení a dalšími institucemi zpracován návod k jejich vyplnění. Návod a vzory uvedených formulářů E 116 a E 213 jsou v současné době zveřejněny na internetových stránkách Ministerstva zdravotnictví [www.mzcr.cz](http://www.mzcr.cz).

Dále bychom chtěli touto cestou upozornit lékaře, zubní lékaře a farmaceuty na povinnosti, které jim vyplývají ze zákona č. 95/2004 Sb., o podmínkách získávání a uznávání odborné způsobilosti a specializované způsobilosti k výkonu zdravotnického povolání lékařů, zubních lékařů a farmaceutů.

Ustanovení § 44 odst. 14 výše uvedeného zákona upravující povinnost předložit doklad o zdravotní způsobilosti a bezúhonnosti též správnímu úřadu, který vydal rozhodnutí o registraci, platí pro rozhodnutí o registraci vydané do 18. 4. 2004. Držitel registrace musí doložit zdravotní způsobilost a bezúhonnost do 6 měsíců ode dne nabytí účinnosti zákona č. 95/2004 Sb., tj. do 2. 10. 2004. Pokud nebudou doklady předloženy nebo pokud nebude splněna zdravotní způsobilost nebo bezúhonnost, bude se postupovat podle § 13 odst. 1 písm. a) zákona č. 160/1992 Sb., v platném znění, tj. orgán příslušný k registraci zruší registraci nestátního zdravotnického zařízení. Vzhledem k tomu, že

právní úprava je nová, upozorňujeme provozovatele NZZ na tuto povinnost touto cestou, abychom předešli rušení jejich registrace.

## Cyklobusy budou zřejmě jezdit i letos

Na tři trasy zřejmě letos v červnu opět vyjedou cyklobusy, které provozuje akciová společnost Autobusy Karlovy Vary. Dvě trasy by měly vést do Krušných hor, jedna do Slavkovského lesa. V Karlovarském kraji vyjely cyklobusy poprvé loni a od června do září přepravily několik stovek cyklistů.

Cyklobusy jezdily v roce 2003 po třech trasách. Jedna vedla Krušnými horami, druhá Cheb-



skem a třetí Slavkovským lesem. Největší zájem měli lidé o trasu z Karlových Varů do Krušných hor, neosvědčila se naopak trasa

na Chebsku. S tou už ani dopravce letos nepočítá. Cestující platili běžné jízdné do vybrané zastávky a pět korun za přepravu kola. Využití mohli také zvýhodněně jízdenky přeshraničního dopravního systému EgroNet. Celodenní jízdenka, s níž lze jízdu libovolně přerušovat, přišla dospělého cestujícího na stokorunu. Rodinná jízdenka pro dva dospělé a tři děti stála 250 korun. Ceny pro letošní rok ještě nejsou stanoveny.

## Slovo zastupitele



**Vážení přátelé,**

dne 1. května 2004 náš kraj, jako součást České republiky, přistoupil do Evropské unie.

Pro mě osobně je EU především sdržením států, které respektují svobody jednotlivce. I přes některá přechodná omezení, hlavně co do volného pohybu pracovních sil, převažují výhody, které se ale budeme muset naučit využívat.

I to je ona svoboda.

Určitě Vás napadne otázka, jaké výhody to jsou? Tak například - Evropská unie má zpracované dotační tituly pro velké investice na úrovni krajů, ale

i dotace pro malé obce či drobné podnikatele. Podporuje se regenerace měst, lidské zdroje, cestovní ruch, ale i venkov, zemědělství, ochrana přírody atd. Škála projektů, na které lze čerpat prostředky za strukturálních fondů, je velmi rozmanitá, bohužel jí provází poměrně složitá administrativa. Doporučuji tedy navštívit internetové stránky Karlovarského kraje, kde lze pod odkazem EU vyhledat organizační zajištění implementace strukturálních fondů, včetně kontaktů. Obracujte se prosím na tyto pracovníky, rádi Vám poradí. Může to pomoci nejen Vám, ale i prosperitě celého kraje.

Veřejnosti je určen mimo jiné Společný regionální operační program (SROP), ve kterém je prioritou. Regionální podpora podnikání. Bohužel se zde

projevila naše malá politická síla, protože příjemcem podpory je Česká republika, která podporu dále přerozděluje krajům. Karlovarský kraj může bohužel získat pouhá necelá 4 % prostředků určených pro ČR, což není dobrým vysvětlením pro vládu, která prostředky rozděljuje.

Pochvalu si zastupitelstvo zaslouží za zřízení Fondu budoucnosti, součástí rozpočtu kraje, z něhož bude kraj vyplácet své podíly na spolufinancování akcí regionálního významu. Dále by se z něj mohlo půjčovat obcím, pokud nebudou schopny dosáhnout na dotaci kvůli výši svého podílnictví na financování projektů.

Cílem práce politiků tohoto kraje by mělo být zařazení krajů jako příjemců tzv. Regionálních operačních programů. Příjemcem grantu je pak přímo kraj

a záleží pouze na jeho aktivitě a kvalitě předložených projektů, kolik finančních prostředků z Bruselu získá. Toho lze však dosáhnout až po roce 2006.

Debata o vstupu do EU se smrškla pouze na diskuze, kolik peněz do EU budeme dávat a kolik si můžeme odnést, jestli na tom vyděláme. Já vím, že na vstupu vyděláme určitě. Budeme žít v prostředí, ve kterém si budeme moci vybrat, kde chceme studovat, pracovat i žít. Míra korupce, vliv různých lobby či etika vládnutí obecně, to jsou některé negativní vlivy, s nimiž se budeme muset vypořádat i v našem kraji, jestli se chceme považovat za skutečné Evropany. I zde jsou kauzy, nad kterými člověk, vychovaný v demokratické společnosti, jen nevěřícně kroutí hlavou a nám vlastně ani nevěšdní nepřijdou. Občan je

pozná na vůli úřadu řešit různé stížnosti či petice podle toho, jak silně je jeho hlas slyšet. Politici je poznávají dle obsazení nejvýznamnějších výborů, dozorčích rad a výběrových komisí, na průhlednosti prodejů majetku. Jsme jediný kraj, kde opozice nemá žádné místo ve vedení výborů, nevymínáme výbor kontrolní, který patří opozici snad úplně všude. Tuto naši politickou kulturu nezmění ani sňhnutí kouzelného proutku v podobě našeho přjetí do EU.

Sjednocená Evropa je jedinou nadějí, jak konkurovat Spojeným státům, Číně a podobným gigantům světové ekonomiky. Je jedinou naší šancí, jak účinně bojovat proti terorismu. Jako rozdrobené, kulturně uzavřené útvary bychom to nikdy nedokázali. Jedině sjednocení budeme dostatečně silní.

## Německé firmy doufají, že přijdou lepší časy

Výrazný nárůst kooperace mezi českými a německými firmami očekávají v důsledku rozšíření Evropské unie podnikatelé z Horních Franků v Bavorsku. Ti si od nových možností slibují především výrazné oživení stagnujícího trhu v příhraničních regionech.

Uvedl to během hospodářské prezentace Karlovarského kraje na zemské výstavě v Bayreuthu jednatel tamní obchodní komory Joachim Hunger. „Největší růst čekáme především v oblasti gastronomie, službách i marketingu a strategickém plánování,“ tvrdí Hunger s tím, že zanedbatelná nebude ani oblast turistického ruchu. A to nejen ve směru z Německa do Česka.

„Podle našich údajů již dnes činí v Bavorsku návštěvníci z nových spolkových zemí plných patnáct procent z celkové návštěvnosti. Když si spočítáme, že denně zde každý v průměru utratí kolem čtyřiceti eur, skrývá se v této oblasti obrovský potenciál.“

Horní Franky jsou třetím nejprůmyslovějším regionem Německa a v oblasti kooperace s Českou republikou zaujímá významnou pozici. Jen v Karlovarském kraji lze najít řadu firem pocházejících z tohoto regionu. Počínaje výrobcem stavebních materiálů Liapor, přes softwarovou firmu HSF a konče producentem technických textilií firmou Frenzelit. Podle Hungera by však na rozšíření Evropy mohly více vydat české firmy. „Společný



V bavorském Bayreuthu se 5. května prezentoval Karlovarský kraj ve spolupráci s RHK Poohří členům hornofrancké průmyslové a obchodní komory.

výzkum, který jsme dělali s Regionální hospodářskou komorou Poohří v Sokolově totiž ukázal, že na vstup do EU se výrazně více připravovaly právě firmy v Čechách. Naopak více než šedesát procent podniků v Horních Frankách se na nové okolnosti nepřipravovalo vůbec,“ dodává jednatel komory Hunger.

Výzkum v hospodářské sféře navíc přinesl i řadu dalších faktů. Například to, že 52 procent podniků z Karlovarska má dnes v Německu své dodavatele a více než šedesát procent i odběratele. V Horních Frankách je pak tento poměr 28 ku 20 procentům.

## Obce získají peníze na ekologii Informační systém bude jednodušší

Karlovarský kraj letos poprvé rozdělí obcím na drobné vodohospodářské ekologické akce 6,7 milionu korun. Peníze získal od ministerstva životního prostředí, které tuto dotaci zrušilo.

„Určité napětí letos způsobí krátký termín na podání žádostí, ale také nutnost vyúčtovat akce už do konce roku. Požadavek, aby bylo financování projektů rozloženo do dvou let, neprošel,“ říká náměstek hejtmána Jan Zborník.

Obce mohou získat peníze například na výstavbu a rekonstrukce čistíren odpadních vod. Dále kraj uvolní finance na stavby, obnovu a rozšíření veřejné kanalizace nebo vodovodů.

„Z dotací nelze zaplatit projektovou dokumenta-



Ing. Jan Zborník, první náměstek hejtmána (ODS)

ci a výstavbu čistíren odpadních vod pro jednotlivé domácnosti. Peníze není možné používat ani na čističky, vodovody a kanalizace pro objekty určené k podnikání. Pokud obce peníze nepoužijí podle pravidel, musely by je vrátit v plné výši,“ dodává Jan Zborník.

Na vodohospodářské ekologické akce mohou obce získat příspěvek od 60 do 80 procent celkových nákladů. Žádosti posoudí komise krajského úřadu, rada a zastupitelstvo. Přihlížet se bude k tomu, zda projekt zlepší stav životního prostředí v územích chráněných zvláštními předpisy, zkvalitní jakost vody a zajistí ochranu zdrojů.

Ing. Jiří Mutinský, člen Rady Karlovarského kraje (ODS)

Krajský úřad provozuje rozsáhlou internetovou prezentaci včetně vlastních internetových aplikací. Internetový portál ale dosud nebyl propojen s jednotlivými odbory, které na internetu publikovaly své dokumenty prostřednictvím odboru informatiky.

„Stávající řešení neumožňovalo spravovat webové prezentace třetích organizací, kterým krajský úřad poskytuje prostor na svém serveru. K řešení publikace a správy proto byla vybrána platforma Microsoft Content Management Server 2002,“ říká člen Rady Karlovarského kraje (ODS)

Tento systém podle něj umožňuje snadné a rychlé publikování na webu, snadnou kontrolu nad zveřejňovanými materiály a nad obsahovou a grafickou konzistencí webu. K publikování nejsou potřebné žádné znalosti programových jazyků či jiných speciálních technologií, postačují běžné uživatelské znalosti standardních kancelářských aplikací typu MS Words. V rámci publikačního procesu jsou jednoznačně definovány uživa-

telské role a tedy i zodpovědnost za zveřejňované informace.

„Publikovat na webu tak mohou nejen pracovníci krajského úřadu, ale i další pověřené uživatelé externích organizací nebo obcí. Toto řešení zároveň umožňuje definovat různé přístupy k informacím, což znamená, že jinou množinou informací bude mít k dispozici občan, jinou pracovník úřadu, zastupitel, příspěvková organizace kraje, starosta obce a tak dále,“ vysvětluje Jiří Mutinský.

Přístupová práva jsou přidělována systémem po přihlášení k webu. Občan využívající základní soubor informací se k systému nepřihlašuje. Tato technologie nahradí celou řadu používaných řešení, kdy vedle sebe existovaly web internetu, intranet, zastupitelský intranet, web příspěvkových organizací kraje nebo web krizového řízení. Tím dojde pro všechny uživatele ke zkvalitnění a zjednodušení práce s internetovým portálem Karlovarského kraje.

## Volby do Evropského parlamentu

Dokončení ze strany 1

Volič hlasuje ve volební místnosti na území obce, u jejíhož obecního úřadu je zapsán v seznamu voličů. Bylo-li na území obce zřízeno více volebních okrsků, hlasuje volič ve volební místnosti v tom volebním okrsku, kam podle místa svého bydliště patří.

Starosta obce zveřejní nejspíše do čtvrtky 27. května způsobem v místě obvyklým, které části obce náležejí do jednotlivých volebních okrsků, a uvede adresy volebních místností.

Hlasovací lístky budou dodány všem voličům nejpozději do úterý 8. června. Volič hlasuje osobně, zastoupení není přípustné. Volič, který je státním občanem ČR, po příchodu do volební místnosti prokáže státní občanství a totožnost občanským průkazem, cestovním pasem, diplomatickým pasem, služebním pasem nebo cestovním průka-

zem. Občan členského státu prokáže svou totožnost a občanství členského státu. Neprokáže-li volič po příchodu do volební místnosti svoji totožnost a státní občanství České republiky nebo členského státu a v případě občana členského státu také to, že je na území České republiky veden v evidenci obyvatel, nebude mu hlasování umožněno. Voliči, který není zapsán ve výpisu ze seznamu voličů pro volby do Evropského parlamentu, okrsková volební komise hlasování neumožní.

Za zástěnou vloží volič do úřední obálky 1 hlasovací lístek. Voliči, který se neodebral do prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků, okrsková volební komise hlasování neumožní. Na hlasovacím lístku může přitom zakroužkováním pořadového čísla nejvýše u 2 kandidátů uvedených na hlasovacím lístku

vyznačit, kterému z kandidátů dává přednost. Volič hlasuje tak, že po opuštění prostoru určeného pro úpravu hlasovacích lístků vloží úřední obálku před okrskovou volební komisi do volební schránky.

Volič může požádat ze závažných, zejména zdravotních důvodů obecní úřad a ve dnech voleb okrskovou volební komisi o to, aby mohl hlasovat mimo volební místnost, a to pouze v územním obvodu volebního okrsku, pro který byla okrsková volební komise zřízena. V takovém případě vyšle okrsková volební komise k voliči dva své členy s přenosnou volební schránkou, úřední obálkou a hlasovacími lístky a výpisem ze seznamu voličů. Při hlasování postupují členové okrskové volební komise tak, aby byla zachována tajnost hlasování.

RED

## Podpora investic a podnikání

**Pět významných projektů se již podařilo v Karlovarském kraji zprostitovat agentuře pro podporu podnikání a investic CzechInvest. Do několika měst a průmyslových či hospodářských společností, které zde přislíbily investovat takřka 4,4 miliardy korun a vytvořit 650 nových pracovních míst.**

K nejvýznamnějším investorům patří výrobce automobilových částí a souvisejících komponentů pro automobilový průmysl Witte Nejdek. V Nejdku poprvé investoval už v roce 1992. Společnost se v roce 2003 rozhodla investovat do další výroby téměř 700 milionů korun. V kraji tak vznikne až 310 nových pracovních míst.

Dalšími významnými investory v regionu jsou společnosti Karlovarské minerální vody, Linde Sokolovská, Nejdecká česárna vlny a Rexam Petainer Aš.

například v Ostrově, Chodově nebo Aši. Agentura CzechInvest rovněž otevřela svou regionální kancelář pro Karlovarský kraj. Její pracovníci budou zájemcům poskytovat informace o strukturálních fondech EU a systému státní podpory. Jejich úkolem bude zpočátku informovat o možnostech využívání veřejných prostředků pro rozvojové projekty a propagovat jednotlivé programy. Poradit by si měli i se zacílením projektu a budou také přijímat formální žádosti o podporu.

Regionální kancelář se bude podílet také na zprostředkování plateb konečným uživateli, s příchozem investorů do Chebu kontrolách realizace projektů a jejich následném sledování.

RED

## Připravenost podnikatelů čerpat dotace

**Karlovarský kraj se pokouší společně s Regionální hospodářskou komorou (RHK) Poohří zjistit, jak jsou malí a střední podnikatelé připraveni na čerpání peněz z Evropské unie. Podpora poskytnutá v rámci Společného regionálního operačního programu (SROP) malým a středním podnikatelům přitom může dosáhnout pro kraj celkové částky kolem 90 milionů korun.**

Podle mluvčího Karlovarského kraje Tomáše Svobody je cílem průzkumu získat dostatek informací o projektech či projektových záměrech podnikatelů. To by mělo pomoci co nejlépe nastavit a realizovat podporu jejich projektů v období od roku 2004 do roku 2006.

„Nejde o hodnocení podnikatelských projektů z hlediska možné podpory. Jde o jejich zmapování do té míry, aby kraj byl schopen podporu podnikatelům poskytovat v co nejefektiv-

nější podobě. Výstupem průzkumu bude databáze projektů a projektových záměrů podnikatelů, které lze spolufinancovat z opatření 1.1 SROP,“ informuje Svoboda.

Podpora v rámci opatření 1.1 SROP bude prostřednictvím takzvaných grantových schémat poskytována zvlášť pro drobné podnikatele s maximálně devíti zaměstnanci a zvlášť pro malé a střední podnikatele s deseti až 249 zaměstnanci.

„K podpoře od EU přispěje

také Karlovarský kraj. Svým podnikatelům zajistí spolufinancování z českých veřejných zdrojů,“ dodává mluvčí Svoboda. Podnikatelům rozeslala RHK Poohří více než 400 průzkumových lístů. Termín pro odevzdání, stanovený do 30. dubna, byl prodloužen až do 15. května.

„Odezva byla slabší, než jsme čekali. Možná i proto, že dotazníky byly dost podrobné. Přepočítali jsme je a ve zjednodušené podobě rozesíláme znovu,“ doplňuje ředitel úřadu RHK Poohří Josef Pišický. Podnikatelé mohou formulář vyplnit rovněž on-line na webových stránkách <http://mapy.kr-karlovarsky.cz/pruzkum>.

Po jeho vyplnění budou automaticky zařazeni do databáze

podnikatelských projektů a záměrů. Průzkumový list mohou získat v elektronické podobě i na webových stránkách RHK Poohří: [www.rhkpoohri.cz](http://www.rhkpoohri.cz).

I přesto, že připravovaná podpora je zaměřena na širokou škálu odvětví, budou z ní vyloučeni podnikatelé v tzv. citlivých a specifických odvětvích (pro celou ČR budou plošně stanoveny Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže), ale také například podnikatelé v cestovním ruchu, zemědělské výrobě a prvovýrobě. Ti mohou podporu z Evropské unie získat prostřednictvím jiných opatření SROP či – v případě zemědělců – prostřednictvím jiného operačního programu.

RED

## Hospodaření nemocnic

Rada Karlovarského kraje projednala střednědobé plány hospodaření nemocnic na období 2005 – 2008 a plán investic na rok 2004.

„Střednědobé plány jsme zatím neschválili. Dělat plán financování zdravotní péče na čtyři roky dopředu je vizionářská práce, protože nevíme ani to, jak bude financována aktuální lůžková péče ve druhém pololetí letošního roku,“ říká náměstek hejtmána Petr Horký.

V oblasti investic má rada jasno ve dvou případech. Letos bude pokračovat druhá etapa rekonstrukce nemocnic v Karlových Varech v rozsahu 130 milionů a obnova gama kamery



RNDr. Petr Horký, náměstek hejtmána (ČSSD)

v sokolovské nemocnici v rozsahu 12 milionů korun.

„Na obě akce přispívá stát z rozpočtu ministerstva zdravotnictví. Do Karlových Varů jde dotace 65 a do Sokolova 7 milionů korun,“ upřesňuje náměstek Horký. Žádné další investice kraj do nemocnic v nejbližší době neplánuje.

Nemocnice v Karlových Varech by měla hospodařit s vyrovnaným rozpočtem, u nemocnic v Sokolově a Chebu jsou ještě v příštích dvou letech očekávány klesající ztráty. Ty ale nebudou způsobeny špatným hospodařením nemocnic, ale započítáváním odpisů.

RED

**VÝROBCE ZNAČKOVÉHO DÁMSKÉHO ELASTICKÉHO PRÁDLA NABÍZÍ:**



- značku Triola - klasické podprsenky a kalhotky mateřské a zdravotní prádlo
- značku Frimod - prádlo nadměrných velikostí
- značku Yeea - sportovní móda mladých
- značku Ortatoo - módní soupravy
- značku Charme - luxusní spodní prádlo
- značku Aries - punčochové zboží

**SYMBOL TRADICE A KVALITY** PODNIKOVÁ PRODEJNA, Toužim 160  
 Prodejní doba: po - st : 8.00-10.30 11.00-15.00, čt - pá : 8.00-10.30 11.00-16.00  
 so : po dohodě, tel: 353 312 208 www.triola.cz



**Liapor®**  
 Váš přírodní stavební materiál  
 Lias Vintřov, lehký stavební materiál, k.s.  
 CZ: 357 44 Vintřov  
 Tel.: +420 352 324 444  
 Fax: +420 352 324 499  
 e-mail: info@liapor.cz  
 www.liapor.cz

**TANEČNÍ KURZY**  
 KARLOVY VARY - ALŽBĚTINY LÁZNĚ

▶▶▶▶ **ZÁPIS** ◀◀◀◀  
**1., 2., 8., 9., 15., 16. ČERVNA**  
 V LÁZNÍCH 5 VĚDY OD 15 DO 17 HODIN.

**TANEČNÍ ŠKOLA BEST 353 231 068**



**Závodu míru 306 360 17 Karlovy Vary**  
 tel.: 353 588 188  
 fax: 353 588 508  
 mobil: 737 288 599  
 e-mail: arkin@arkin.cz  
 www.arkin.cz

**PRODEJ TECHNICKÝCH PLASTŮ**

- fólie – plořové, magnetické, PVC, PET...
- plexisklo – desky, trubky, zrcadla...
- PC komůrkové desky – čiré, kouřové, mléčné
- sklolaminátové a PVC desky – vlny, trapězy
- desky z pěněního PVC (pro reklamu)
- desky pro reklamu – HPS, DIBOND, A-PET...
- tyče a desky PA, PP, PE, teflon, textil...

**NOVINKA SKLOLAMINÁTOVÉ VLNÝ**  
 6 barevných odstínů

**VÝROBA A MONTÁŽ**

- střešní světlíky – pásově, bodově
- výroba, montáž, rekonstrukce

**SKLAD PRO STAVEBNICTVÍ**  
 Karlovy Vary, Praha, Olomouc, Plzeň, Most

**VELKOObCHODNÍ CENÍKY**  
 Obchodní a montážní firmy, zdravotnictví a školství

**DOPRAVA nad 10 000 Kč bez DPH ZDARMA**  
 od 129 Kč/m<sup>2</sup> bez DPH 19 %

Zveme Vás na FOR ARCH  
 Karlovy Vary 17.6 - 19.6. 2004



**KARLOVARSKÝ KRAJ**  
 Inzertní oddělení

**Roman Zápolský**  
 Tel./fax: 353 549 133  
 mobil: 777 193 779  
 e-mail: vary@consultants.cz

**Koupím Váš zadlužený byt nebo odkoupím Vaši nemovitost před exekucí, vše v hotovosti možno do 1 dne, tel. 604 206 419**

**neuvěřitelná nabídka 5=3 od firmy KALIBRA**

**PĚTIKOMOROVÁ PLASTOVÁ OKNA ZA CENU TŘÍKOMOROVÝCH**

- stejná cena **ALE** velké finanční úspory za vytápění -



**ŽÁDEJTE POUZE PĚTIKOMOROVÝ SYSTÉM! ŽÁDEJTE OKNA SE SÍLOU RÁMU 70 mm!**

**ČÍM VÍC KOMOR - TÍM VÍC TEPLA = UŠETŘENÉ PENÍZE!!!**



**KALIBRA**  
 Hroznětínská 183  
 KARLOVY VARY - OTOVICE  
 Tel. 353 505 515  
 Fax 353 505 517  
 www.kalibra.cz

**TROCAL**  
 systémy pro okna dveře  
 zimní zahrady

**OKNO? VRATA? ROLETU? KALIBRA - TO NESPLETU!!!**

**KV COLOR**  
 s. r. o. **BARVY LAKY**  
**Helena a Miroslav Skružný**

Od 31. 5. do 4. 6. probíhá na obou prodejnách KV COLOR s.r.o. speciální nabídka výrobků firmy HET a COLORLAK.

**SLEVA 5 % NA VYBRANÉ PRODUKTY při předložení tohoto inzerátu**



**interiérové a fasádní barvy**

- tónování barevných odstínů
- odborná poradenská služba
- návrhy nátěrůvých systémů
- věrnostní + odběrové slevy

**Zálesí 83, Karlovy Vary-Dalovice, tel./fax: 353 236 196, 800 m za dalovickým přejezdem, směr Ostrov**  
**NOVĚ Sokolovská 129/111, Karlovy Vary-Rybáře, tel: 353 567 611 NOVĚ**  
 www.barykv.cz (naproti SPŠ keramické) balakom.kv@quick.cz

**JSME PŘIPRAVENI I NA TO, ŽE VÁS NAŠE NABÍDKA MŮŽE ZASKOČIT**



**Škoda Fabia již od 225 000 Kč**  
 Bonus za Váš ojetý vůz až 40 000 Kč

Přijďte se o tom přesvědčit sami. Tešíme se na Vás.

**SRDEČNĚ VÁS ZVEME NA PŘEDVÁDĚCÍ JÍZDU!!!**



- Sokolov 356 05**  
 Manfred Schöner - AUTOSERVIS  
 Křížkova 1624  
 Tel: 352 621 059  
 Fax: 352 350 920  
 e-mail: skoda@autoschoner.cz  
 www.autoschoner.cz
- Karlovy Vary - Bohatice 360 04**  
 CARS BAD, s.r.o.  
 Jáchymovská 53  
 Tel.: 353 229 029  
 353 230 124-6  
 Fax: 353 236 552  
 e-mail: autosalon.skoda@carsbad.cz  
 www.carsbad.cz
- Mariánské Lázně 353 01**  
 AUTOSPEKTRUM 2000, s.r.o.  
 Plzeňská 608/17  
 Tel./fax: 354 624 263  
 e-mail: info@a2000.cz
- Mariánské Lázně 353 01**  
 Václav Červený AUTO - prodej - servis  
 Hlavní 384  
 Tel./fax: 354 625 422  
 e-mail: info@autocerveny.cz  
 www.autocerveny.cz
- Karlovy Vary - Tašovice 360 01**  
 Manfred Schöner - AUTOSERVIS  
 Česká 225  
 Tel.: 353 361 710  
 e-mail: autoschoner.kv@volny.cz  
 www.autoschoner.cz

**www.skoda-auto.cz**

## Hypotéka, nebo nájem?

Hypotéky se v současné době staly nejvýhodnějším řešením, jak bydlet ve vlastním. Výše hypotečních splátek se často přibližuje výši nájmu. S jedním rozdílem. Po splacení hypotéky budete byt, nebo dům vaše.

Vlastní bydlení je alfou a omegou života stále většího počtu lidí. Výjimkou nejsou ani obyvatelé Karlovarska, kde počet lidí, kteří se rozhodnou pro hypotéku, každoročně stoupá. Jen za 1. čtvrtletí letošního roku poskytla v tomto kraji Českomoravská hypoteční banka (ČMHB) o čtvrtinu více úvěrů jak v počtu, tak objemu než vloni.

Téměř dvě třetiny obyvatel kraje si na hypotéku pořízují rodinný dům a jen třetina investuje půjčené peníze do vlastního bytu. Hypoteční úvěry přitom lze využít nejen k nákupu, výstavbě a rekonstrukci nemovitosti (i v družstevním vlastnictví), ale rovněž k nákupu pozemku, nebo vyrovnaní finančních závazků souvisejících s nemovitostí. Například k vypořádání dědičského podílu, půjčky nebo úvěru na investice do nemovitosti, či společného jmění manželů. Tuto možnost využilo na Karlovarsku letos přibližně 5 % klientů ČMHB.

**HYPOMARKET - HYPOTÉKA PRO KAŽDĚHO**  
 Hypotéky se v současné době staly dostupné téměř pro každého. Pokud

si myslíte, že by váš příjem na získání života stále většího počtu lidí. Stačil, můžete si spočítat, kolik by vás měsíčně stála hypotéka na bydlení, nebo jaký minimální příjem musíte pro získání úvěru mít. Stačí se podívat na [www.hypomarket.cz](http://www.hypomarket.cz), nebo [www.cmhb.cz](http://www.cmhb.cz). A pak zbývá jediné, vybrat si vyhovující úvěr v Hypomarketu ČMHB. Co nabízí?

**Standardní hypoteční úvěr:** kryje až 70 % hodnoty zastavované nemovitosti, musíte mít tedy naspořeno 30 % z její hodnoty

**Hypoteční úvěr na družstevní bydlení:** forma klasického hypotečního úvěru, která kryje koupi družstevního podílu a individuální rekonstrukci družstevního bytu jeho uživatelem, ale jako zástavu za hypotéku musí klient nabídnout jinou nemovitost v osobním vlastnictví

**Hypoteční úvěr Progres:** splátky hypotéky jsou zpočátku nižší než u standardní hypotéky a v průběhu let stoupají. Úvěr je určen pro mladé do 36 let, kteří nemají dosud takové příjmy, aby dosáhly na standardní hypotéku

**Hypoteční úvěr 100:** lze ho poskytnout až do 100 % hodnoty zastavované nemovitosti

**Hypoteční úvěr kombinovaný s životním kapitálovým pojištěním:** splácíte pouze úroky z hypotečního úvěru a souběžně spoříte na kapitálovém životním pojištění. V určitých intervalech (např. každých pět let) nebo jen na konci doby splatnosti úvěru splatíte jistinu úvěru z výnosu pojištění.

**Hypoteční úvěr kombinovaný se stavebním spořením:** splácíte pouze úroky z hypotečního úvěru a souběžně spoříte na stavebním spoření. Po ukončení cyklu stavebního spoření z něho splatíte část jistiny hypotéky.

**Americká hypotéka:** neúčelový hypoteční úvěr, který je zajištěn zástavním právem k nemovitosti. Jeho výhodou je možnost získat úvěr rychle a bez doložení účelu s nižší úrokovou sazbou a delší dobou splatnosti ve srovnání s klasickým spotřebitelským úvěrem. Americkou hypotéku tak lze využít na cokoli, nejen na pořízení nebo investici do nemovitosti.

Orientační modelové propočty hypotečního úvěru ČMHB<sup>1)</sup> (hodnoty jsou uvedeny v Kč)

Typ žadatele	Výše úvěru		1 000 000	1 500 000	2 000 000
Svobodný muž/zona (1 dospělý, který žije sám)	2 474	7 493	4 949	10 586	9 897
Bezdětní manželé (2 dospělí)	2 474	10 353*	4 949	13 446*	9 897
Rodina s jedním dítětem (2 dospělí, dítě 7 let)	2 474	12 803*	4 949	15 896*	9 897
Rodina se dvěma dětmi (2 dospělí, dítě 2 a 7 let)	2 474	14 493*	4 949	17 586*	9 897

Příklady jsou vypočteny za předpokladu, že žadatelé (domácnosti) nemají další pravidelné výdaje, které nejsou zohledněny v životním minimu (např. leasingové splátky, penzijní připojištění atd.), a jsou orientační. Konkrétní výše splátky a požadavek na min. příjem žadatele/ů se může v jednotlivých případech lišit zejména v závislosti na konkrétní přidělené výši úrokové sazby. Úroková sazba použita při výpočtu příkladů je minimální a je platná k 11. 5. 2004.

**legenda:**

- měsíční splátka
  - minimální čistý měsíční příjem
- poznámky:**  
<sup>1)</sup> Standardní hypoteční úvěr (do 70 % hodnoty nemovitosti, splatnost 30 let, úroková sazba 4,3 %, povná na 3 roky)  
<sup>2)</sup> Minimální čistý měsíční příjem obou manželů dohromady

**Pobočka Českomoravské hypoteční banky:**  
 Moskevská 2, Karlovy Vary tel.: 353 993 102 – 4 e-mail: info.kv@cmhb.cz  
 Seznam externích obchodních manažerů naleznete na [www.cmhb.cz](http://www.cmhb.cz)

**Českomoravská hypoteční banka**  
 člen skupiny ČSOB

**Zveme Vás do nově otevřené prodejny  
kuchyňských linek a spotřebičů ARDO**



- Velký výběr rovných i rohových kuchyní a spotřebičů na ploše 150 m<sup>2</sup>
- Grafické návrhy a cenové kalkulace na počkání a ZDARMA
- Dodací lhůta 1 týden
- Záruka nejnižších cen
- Prodej na splátky bez navýšení ceny
- Doprava a montáž

**!!AKCE!! Linka 1,80m  
za 6.990,- Kč**

Horova 12 (přímo na kruhovém objezdu v centru)  
Karlov Vary  
tel./fax: 353 585 019, mobil: 777 914 481  
po-pá: 10-18, so: 9-12, [www.kuchyne-plzen.cz](http://www.kuchyne-plzen.cz)



**ISSO - Inženýrské stavby Sokolov, s.r.o.**

Přijmeme kvalitní zaměstnance pro stavby  
v Sokolově a Karlových Varech

profese: předáky stavební výroby, zedníky,  
sádkořezáky, obkladače

Zn. Stabilitní zaměstnání v Karlovarském regionu.  
Kontaktní telefon : 602 425 597, 352 467 257

**ROZVODY TOPENÍ, VODY, KANALIZACE, PLYNU**  
kotle, radiátory, tepelná čerpadla, solární vytápění...

**KOUPELNY** rekonstrukce i novostavby  
**BAZÉNY** vnitřní i venkovní

Kompletní dodávky  
od projektu po realizaci

Jenišov 68, 360 01 KARLOVY VARY  
Tel/fax: 353 221 723, E-mail: [info@lemigas.cz](mailto:info@lemigas.cz)  
[www.lemigas.cz](http://www.lemigas.cz)



**LEMIGAS**

**BAZÉNOVÉ CENTRUM** PUPÍK & VITVAR  
**P.V. POOL** S.R.O.

Bazény zapuštěné i nadzemní - prodej a realizace, bazénová  
chemie, bazénové příslušenství, zastřešní bazénů  
výřivé vany, sauny, solární systémy sezónní i celoroční



Moskevská 62, KARLOVY VARY  
Tel./ fax 353 230 513  
e-mail: [pvpool@seznam.cz](mailto:pvpool@seznam.cz)

**KUPON  
SLEVA 5%**  
Při návštěvě od 2000,- Kč

**K&C DŘEVOOBCHOD**

SPECIALIZOVANÝ PRODEJ PALUBEK  
A HOBLOVANÉHO MATERIÁLU

obkladové palubky tl. 12,5 - 16 mm od **119 Kč/m<sup>2</sup>**  
• smrk • borovice

venkovní palubky tl. 19mm od **175 Kč/m<sup>2</sup>**  
• různé profily • různé délky

podlahové palubky tl. 24 - 28 mm od **199 Kč/m<sup>2</sup>**  
• smrk • borovice

- Lamina • Dřevotřísky • Překličky
- OSB desky • Plovoucí podlahy
- Kuchyňské desky • Parapety
- Dveře • Kování • Kuch. dvířka
- Palubky • Spárovky
- Stavební řezivo
- Dřevoobráběcí stroje
- Laky • Tmely • Lepidla



Ve firmě K&C nakupuje i Kája Hoblík  
[www.drevoobchod.cz](http://www.drevoobchod.cz) DOVOZ PRODUKTŮ FIRMY **PFEILDERER**

Karlov Vary, Rosnice 66, tel.: 353 564 928, 353 561 932

**MILOSLAV JANDA** MONTY SERVIS

Městská tržnice - 1. patro, 356 01 Sokolov  
tel./fax: 352 622 573, mobil: 605 239 647, 605 216 613  
e-mail: [monty.servis@volny.cz](mailto:monty.servis@volny.cz)

**Nejlevnější PLASTOVÁ OKNA,  
zimní zahrady, dveře**

- přijedeme, poradíme, zaměříme
- rychle, odborně, kvalitně
- záruka 5 let
- doprava zdarma
- zednické začištění

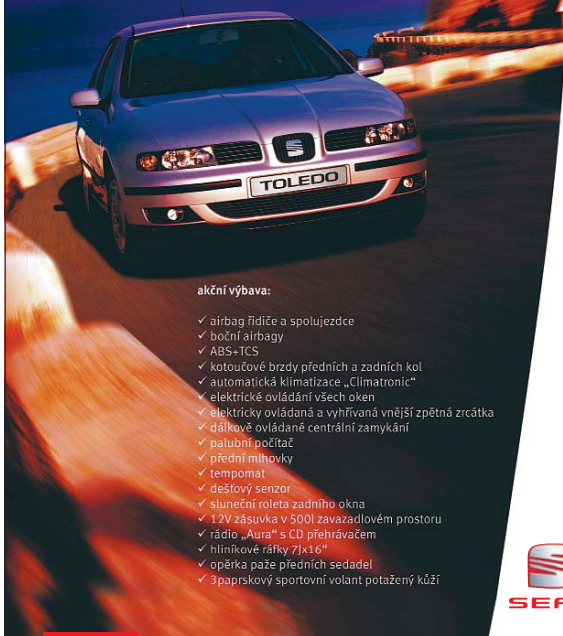
POSKYTUJEME  
množstevní slevy  
zajištění úvěru  
možností splátek

Po - Pá 8.00 - 12.00; 13.00 - 17.00



To tu ještě nebylo...  
**Seat Toledo 1.9 TDI 110 PS**  
se slevou 135.000 Kč

- limitovaná série pouze 20 vozů
- leasing s 0% navýšením až na 4 roky
- právě teď bezkonkurenční cena 549.900 Kč



- akční výbava:
- ✓ airbag řidiče a spolujezdce
  - ✓ boční airbagy
  - ✓ ABS-TCS
  - ✓ kotoučové brzdy předních a zadních kol
  - ✓ automatická klimatizace „Climatronic“
  - ✓ elektrické ovládání všech oken
  - ✓ elektricky ovládaná a vyhříváná vnější zrcátka
  - ✓ dálkově ovládané centrální zamykání
  - ✓ palubní počítač
  - ✓ přední mlhovky
  - ✓ tempomat
  - ✓ dešťový senzor
  - ✓ sluneční roleta zadního okna
  - ✓ 12V zásuvka v 500l zavazadlovém prostoru
  - ✓ rádio „Aura“ s CD přehrávačem
  - ✓ hliníkové ráčky 7x16"
  - ✓ opěrka paže předních sedadel
  - ✓ 3paprskový sportovní volant potažený kůží

Seat finance od Škofinu • [www.seat.cz](http://www.seat.cz) • SEAT info-line 800 130 303

**CARS BAD** CARS BAD, s.r.o.  
Jáchymovská 53 tel. 353 229 029, 602 110 657  
360 04 KARLOVY VARY fax 353 236 552  
e-mail: [autosalon.seat@carsbad.cz](mailto:autosalon.seat@carsbad.cz)  
[www.carsbad.cz](http://www.carsbad.cz) CARS BAD, s.r.o.  
K Nemocnici 2 tel. 354 437 236, 606 683 500  
350 02 CHEB fax 354 437 236  
e-mail: [carsbad.ch@iol.cz](mailto:carsbad.ch@iol.cz)

**KANOE MATTONI FEST 2004**



**31.5. - 6.6. 2004**

**KARLOVY VARY před hotelem Thermal**

- |                                                           |                        |
|-----------------------------------------------------------|------------------------|
| od 16.00 hodin                                            | od 18.00 hodin         |
| <b>Pondělí 31.5.</b>                                      | <b>Divokej Bill</b>    |
| • Speed - trialová exhibice                               |                        |
| <b>Úterý 1.6.</b>                                         | <b>Buty</b>            |
| • Dětský den s řadou atrakcí pro všechny příchozí         |                        |
| <b>Středa 2.6.</b>                                        | <b>Monkey Business</b> |
| • Mattoni Cup v rychlostním veslování na trenažéru        |                        |
| <b>Čtvrtek 3.6.</b>                                       | <b>Chinaski</b>        |
| • K2 In-line Open - veřejný závod na kolečkových bruslích |                        |
| <b>Pátek 4.6.</b>                                         | <b>Mňága a Žďorp</b>   |
| • Světový pohár ve sjezdu na divoké vodě                  |                        |
| • Mistrovství světa v koloběhu                            |                        |

- |                                                             |                |                            |
|-------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------|
| <b>Sobota 5.6.</b>                                          | od 10.00 hodin | <b>-123 minut</b>          |
| • Světový pohár ve sprintu na divoké vodě                   |                |                            |
| • Finále závodu v eskymáckých obrazech                      |                |                            |
| • Exhibice v rodeu na divoké vodě                           |                |                            |
| • Kanoé Mattoni – veřejný závod registrovaných a příchozích |                |                            |
| <b>Neděle 6.6.</b>                                          | od 9.00 hodin  | <b>Verona, NO NAME</b>     |
| • MATTONI VODNÍ KARNEVAL                                    |                |                            |
| • Trialová exhibice mistra světa Josefa Dresslera           |                |                            |
| • Módní show Aquila Aqualinea                               |                | <b>Celodenní program</b>   |
| • Soutěže a atrakce pro všechny příchozí                    |                | <b>moderuje Leoš Mareš</b> |

[www.kanoemattoni.cz](http://www.kanoemattoni.cz)



## PŘEDSTAVUJEME MĚSTA A OBCE V KRAJI - Boží Dar

Boží Dar leží v tisíci metrech nad mořem na náhorní planině Krušných hor v blízkosti dvou nejvyšších vrcholů českého Klínovce a německého Fichtelbergu. Jde o Boží Dar, městečka sice jenom se 182 obyvateli, ale s 1350 lůžky nabízejícími se především pro zimní dovolenou. V posledních letech však i mimozimní období začíná nabývat na významu a z toho i pramení potřeba rozšiřování služeb pro jedno a vícedenní turisty. V březnu roku 1990 získala obec svou nezávislost, její celkový stav a to včetně infrastrukturyho vybavení, byl však žalostný. V obci nebyla splašková kanalizace, ČOV, plyn a pitná voda byla nevyhovující a telefon mělo jen pár vyvolených s možností omezeného volání. To dnes již není pravda, poslední inženýrskou sítí, která našim občanům a majitelům nemovitostí chybí, je zavedení plynu, jež je letošní největší obecní investiční akcí prováděnou ve spolupráci s městem Jáchymov a obcí Merklín. Vzhledem k deseti měsíční topné sezoně je její realizace vítána podnikateli i občany. V této souvislosti je zapotřebí poděkovat všem, kteří pomohli tuto investiční akci postavit na nohy a to včetně zástupcům a pracovníkům Karlovarského kraje. Za 15 let tak dokázala obec dostat do země vše potřebné včetně televizního kabelového rozvodu a nyní by měla přikročit k rekonstrukci všech místních komunikací, na což je již zpracovávána projektová dokumentace. Budoucnost obce by měla být v její malebnosti jako malého horského městečka orientujícího se na celoroční CR. Jelikož obec působí na poměrně velkém správním území dvou katastrů, konkrétně



Boží Dar a Ryžovna, připravují se v současné době další významné projekty, jež by měly celý region pozitivně osvěžit a mnohdy probudit z dlouhodobějšího nuceného spánku. Jedním z nich je např. rekonstrukce objektu pro výrobu sýrů

a poskytování pohostinských služeb založených na výrobci z vlastní zemědělské činnosti místního zemědělce. Pro turisty a vyznavače přírodních krás se připravuje vzdělávací a informační středisko zaměřené právě na místní chráněné lokality. Ani vyznavači sportů nepřijdou zkrátka. Ještě v letošním roce by mělo dojít k instalaci zasněžovacích systémů ve Skiareálu Boží Dar - Neklid a v blízké době i k výměně některých již velmi zastaralých lyžařských vleků. Vzhledem k tomu, že obci nebyl lhostejný neutešený stav komplexu staveb horského hotelu Klínovec, získala jej do majetku se snahou postupně rekonstruovat. Tato kulturní památka. Z pohledu Karlovarského kraje by mu v budoucnu neměl tento vrchol dělat již negativní reklamu a naopak by se měl stát vyhledávaným kulturně-sportovním místem pro širokou veřejnost. Ještě v letošním roce je ze strany obce zájem opravit historickou vyhlídkovou věž k jejímu 120. výročí dokončení a zprovoznění pro turisty. Ještě v letošním roce dokončí obec revitalizaci čtyř vodních nádrží a ráda by započala další důležitou investici v oblasti realizace víceúčelových tras, které budou sloužit především pro pěší turistiku, běžecký sport a cykloturistiku. Pro dalších asi deset významných projektů se v současné době zpracovávají projektové dokumentace, studie proveditelnosti, studie vlivů na ŽP a další podklady. Cestovní ruch a lázeňství jsou v Karlovarském kraji základními kameny pro jeho rozvoj a prosperitu. Věříme, že i naše obec přispěje aspoň malou měrou k naplnění těchto našich společných cílů a představ.

## Zastoupení regionů v EU

Jednou z nejmladších evropských institucí se stal Výbor regionů, poradní orgán vytvořený na základě Maastrichtské smlouvy, jejíž článek 263 stanoví složení Výboru regionů a způsob výběru jeho členů. První členové Výboru regionů byli jmenováni Radou EU v lednu 1994. Členem výboru za Karlovarský kraj se stal hejtmán Josef Pavel.

Hlavním smyslem Výboru regionů je umožnit zapojení místních a regionálních samospráv do tvorby a realizace politik Evropské unie v různých oblastech. Zástupci obcí a regionů jednotlivých členských zemí mají možnost uplatňovat v procesu přijímání komunitárních opatření svá stanoviska. Jak Rada EU, tak Komise EU jsou povinny konzultovat s Výborem regionů svá rozhodnutí v celé řadě záležitostí, stanoviska Výboru regionů však mají pouze doporučující charakter.

Výbor regionů pomáhá naplňovat princip subsidiarity, který je zakotven v preambuli Smlouvy o Evropské unii. Princip subsidiarity má zajistit, aby i při pokračujícím procesu sjednocování Evropy byla rozhodnutí přijímána těmi orgány veřejné správy, které stojí co nejbližší k občanovi. Jde tedy o to, zabránit centralizovanému způsobu rozhodování, jež by - v důsledku rozšiřování a prohlubování evropského integračního procesu - bylo příliš vzdáleno od míst či rozhodovacích úrovní, kde řešené problémy vznikají. Za členy Výboru

regionů jsou voleni krajsí hejtmáni či guvernéri vyšších územních celků a starostové, resp. primátoři měst, kteří jako představitelé administrativních úrovní, jež mají k občanovi nejbližší, mají bezprostřední zkušenost s tím, jak politika a legislativa EU ovlivňuje každodenní život obyvatel. Výbor regionů EU je nezávislým orgánem. Členové vykonávají své funkce nezávisle, v obecném zájmu Evropských společenství a nesmějí dostávat závazné pokyny pro svou činnost.

Výbor regionů se do rozšíření EU v roce 2004 skládal z 222 členů a stejného počtu náhradníků (alternátů), kteří jsou jmenováni jednohlasně Radou na návrh členského státu. Jsou jmenováni na čtyři roky a jejich mandát je obnovitelný. Členské státy jsou zastoupeny podle stanoveného klíče - podle velikosti státu je zastupuje 6 až 24 členů. Rozšíření EU samozřejmě znamená i rozšíření počtu členů Výboru regionů. Smlouva z Nice limitovala počet členů Výboru po rozšíření EU číslem 350.

## Evropská unie pomáhá i v sociální oblasti

V oblasti sociální existují v současné době čtyři hlavní okruhy, v rámci kterých mohou nestátní neziskové organizace, obce či svazky obcí a příspěvkové organizace zřízené krajem nebo obcemi dosáhnout na finanční pomoc z prostředků Evropské unie.



Mgr. Ellen Volavková, členka Rady Karlovarského kraje (ODS)

- 1) Společný regionální operační program
- 2) Operační program Rozvoj lidských zdrojů
- 3) Iniciativa Společenství Equal
- 4) Phare 2003

Prostřednictvím Společného regionálního operačního programu budou podporovány investiční projekty v oblasti aktivní politiky zaměstnanosti, celoživotního vzdělávání a sociální integrace.

"Jedná se o projekty, které se svým obsahem zaměřují například na novou výstavbu nebo stavební obnovu budov, nákup technologií, počítačů včetně softwaru či nezbytné technické infrastruktury spojené s výstavbou či obnovou objektů," říká radní Ellen Volavková.

Konečnými příjemci pomoci a realizátory projektů mohou být nestátní neziskové organizace, obce či svazky obcí a organizace zřízené krajem či obcemi.

V rámci Společného regionálního operačního programu mohou být realizovány rovněž tzv. měkké, tedy neinvestiční projekty v oblasti sociální integrace na místní či regionální úrovni. Tato podpora bude především zaměřena na znevýhodněné skupiny obyvatelstva (např. etnické a národnostní menšiny, zdravotně postižené, drogově závislé, osoby po výkonu trestu atd.), dále zejména na rozvoj občanské společnosti a vytváření komunitních plánů. Podporovány budou například projekty zaměřené na poradenství, pořádání kurzů včetně

poskytování nejrůznějších studijních materiálů a pomůcek, informační a propagační činnosti atd.

"Konečnými příjemci jsou určeny kraje jako gestioři grantových schémat, konečnými uživateli a realizátory projektů pak nestátní neziskové organizace, obce či svazky obcí a organizace zřízené krajem a obcemi. Karlovarský kraj nyní připravuje návrh tohoto grantového schématu tak, aby co nejvíce pokrýval potřeby žadatelů, kteří budou projekty realizovat," pokračuje radní Volavková.

Další možností podpory sociální oblasti je Operační program Rozvoj lidských zdrojů, v rámci kterého budou realizovány aktivity týkající se integrace specifických skupin obyvatelstva, zajištění rovných příležitostí pro ženy a muže na trhu práce a posílení kapacity poskytovatelů sociálních služeb.

Cílem aktivit, které budou podpořeny, by měla být zejména podpora vzdělávání poskytovatelů a zadavatelů sociálních služeb za účelem posílení jejich schopností a dovedností poskytovat sociální služby, které zajišťují integraci jejich uživatelů do běžného života. Půjde tedy o realizaci nejrůznějších vzdělávacích programů, zaměřených na zajištění kvality sociálních služeb, zajištění místní a typové dostupnosti služeb. Vedle toho budou rovněž podporovány aktivity zaměřené na vybrané cílové skupiny, u nichž riziko sociálního vyloučení má nadregionální charakter - např. příslušníci romské komunity, imigranti, oběti trestné činnosti, osoby bez přístřeší atd.

Třetím programem pro získání pomoci v sociální sféře je Iniciativa Společenství Equal zaměřená na zvýšení a z kvalitnější zaměstnanosti. Ta je založena na principu podpory kon-

krétních projektů realizovaných vždy tzv. rozvojovým partnerstvím. Součástí partnerství mohou být místní a regionální úřady, úřady práce, nestátní neziskové organizace, školy, podniky atd. Jako možná témata předkládaných projektů byla stanovena zaměstnatelnost, podnikatelské, adaptabilita, rovné příležitosti žen a mužů a žadatelé o azyl.

"Vedle této, již strukturální pomoci, byl 30. dubna dubna 2004 vyhlášen poslední před vstupní program - Phare 2003, jehož cílem je posílení aktivní politiky zaměstnanosti a integrace skupin obyvatelstva ohrožených sociálním vyloučením. Podporovanými projekty budou poradenské a vzdělávací programy pro cílové skupiny, vzdělávání zaměstnanců v organizacích zaměřené na prevenci před sociálním vyloučením, podpora zavádění standardů kvality v organizacích poskytujících sociální služby a zabývajících se sociální integrací," dodává Ellen Volavková.

Formou podpory u všech těchto opatření bude přímá pomoc, tedy dotace, která může dosáhnout až 80% veřejných uznatelných nákladů. Spolufinancování z českých veřejných zdrojů musí pokrývat zbylých 20% nákladů. Soukromé spolufinancování ze strany nestátních neziskových organizací v žádné z těchto podpor není požadováno! V programovém období 2004 - 2006 bude možno vyčerpat řádově desítky (až stovky) milionů Kč alokovaných z finančních prostředků Evropské unie pro rozvoj sociální oblasti na území Karlovarského kraje.

Pokud zvažujete podání žádosti o poskytnutí dotace ze zdrojů EU, uvítáme, pokud nám na adresu odboru sociálních věcí Krajského úřadu Karlovarského kraje nebo na e-mailovou adresu: barbara.valouskova@kr.karlovarsky.cz zašlete svůj projektový záměr, tak abychom ještě lépe zmapovali situaci v regionu a potřeby Vás - žadatelů.

## Okénko ředitele krajského úřadu



Ing. Roman Rokůska, ředitel Krajského úřadu Karlovarského kraje

V dnešním Okénku ředitele Krajského úřadu Karlovarského kraje Ing. Romana Rokůska se dozvíte informace o dávkách pro těžce zdravotně postižené a staré občany.

## Komu jsou dávky určeny?

Tyto dávky jsou určeny těžce zdravotně postiženým a starým občanům, kteří pomoc potřebují vzhledem ke svému zdravotnímu stavu nebo věku a jejich potřeby nejsou dostatečně zabezpečeny jejich příjmy, a těm, kteří bez pomoci společností nemohou překonat nepříznivé životní poměry a obtížnou životní situaci.

## Jaké jsou podmínky pro přiznání dávek?

Pro přiznání dávek sociální péče určené zdravotně postiženým občanům je nutné posouzení zdravotního stavu, které se řídí podle požadavků obsažených v textu ustanovení paragrafů, upravujících podmínky jednotlivých dávek. Většinou posuzování zdravotního stavu zajišťují příslušné okresní správy sociálního zabezpečení svými lékaři. Okresní správy sociálního zabezpečení posoudí, zda jde o občany těžce zdravotně postižené s tím, že stanoví druh a stupeň postižení pro účely přiznání mimořádných výhod. Na posouzení, zda zdravotní stav občana odůvodňuje přiznání mimořádných výhod II. nebo III. stupně, je vázáno i řízení o přiznání příspěvku na provoz motorového vozidla. Obdobně je podávána žádost o posouzení pro řízení o přiznání příspěvku na koupi, celkovou opravu a zvláštní úpravu motorového vozidla, příspěvek na individuální dopravu, příspěvek na úpravu bytu a příspěvek na úhradu za užívání bezbariérového bytu nebo garáže.

U některých rozhodnutí, jako např. o potřebě určité pomůcky, kompenzující zdravotní postižení, popřípadě u potvrzení, že určitá pomůcka je používána trvale, je řízení vázáno na vyjádření příslušného odborného lékaře. Obdobně je potvrzení zdravotního stavu od příslušného odborného lékaře vyžadováno v případě, že zdravotní postižení občana vyžaduje nákladnější dietní stravování. Tam, kde se hovoří pouze o těžce zdravotně postižených občanech, bez jejich bližší specifikace, pak stačí potvrzení o zdravotním stavu od ošetřujícího lékaře. U některých dávek je pomoc poskytována jen těm občanům, kteří splňují podmínky sociální potřebnosti, to jsou především ti občani, jejichž příjmy neodpovídají částkám životního minima, tj. částkám státem stanoveným, a eventuálně splňují další podmínky sociální potřebnosti určené zákonem. U některých dávek je předpokladem, že starý občan je požívatelem zvýšeného důchodu pro bezmecnost.

## Kdo dávky poskytuje a jaké?

Výkon státní správy na tomto úseku zajišťují dle svých kompetencí opět všechny tři typy obcí, krajský úřad i ministerstvo práce a sociálních věcí. Pokud tedy potřebuje těžce zdravotně postižený nebo starý občan pomoc, měl by se obrátit nejprve na obecní úřad v místě bydliště, kde by mu měla být poskytnuta obecná informace o tom, kde a o co může žádat. Nejlépe je v případě potřeby navštívit některý z obecních úřadů obce s rozšířenou působností (Karlovy Vary, Ostrov, Sokolov, Kraslice, Cheb, Mariánské Lázně a Aš), kde jsou zřízeny sociální odbory, kde odborně způsobilí pracovníci rádi a ochotně občanům poradí.

Obecní úřady rozhodují o příspěvku na individuální dopravu, příspěvku na společné stravování, příspěvku na topnou naftu a zakoupení top-

ných těles a dalších spotřebičů, příspěvku na zřízení a změnu připojení telefonní účastnické stanice, o jednorázovém příspěvku a věcné dávce při odchodu z příslušného ústavu a o některých jednorázových peněžitých nebo věcných dávkách.

Pověřený obecní úřad rozhoduje o příspěvku na rekreaci a lázeňskou péči nepracujícím důchodcům, o příspěvku na zvýšené životní náklady související zejména s používáním ortopedické, kompenzační nebo jiné pomůcky, o příspěvku na provoz telefonní stanice, o příspěvku na úhradu za užívání bezbariérového bytu a garáže a o příspěvku úplně nebo prakticky nevidomým občanům, vlastníkům vozidlových psů na krmivo.

Obecní úřad obce s rozšířenou působností rozhoduje o poskytování jednorázových příspěvků na opatření zvláštních pomůcek občanům s těžkými vadami nosného nebo pohybového ústrojí, nevidomým a neslyšícím občanům. V jejich kompetenci je i rozhodování o příspěvcích řešících mobilitu těžce zdravotně postižených občanů, mezi něž patří příspěvek na zakoupení, na celkovou opravu a zvláštní úpravu motorového vozidla. Dále obecní úřad obce s rozšířenou působností rozhoduje o poskytování příspěvku na úpravu bytu občanům s těžkými vadami nosného nebo pohybového ústrojí a nevidomým občanům. V neposlední řadě patří do kompetence těchto úřadů rozhodování o dvou instancích sociální péče, a to o přiznání mimořádných výhod pro těžce zdravotně postižené občany /v souvislosti s tím vydává úřad průkazy mimořádných výhod/ a o poskytování bezúročných půjček těžce zdravotně postiženým občanům.

Kompetence Krajského úřadu Karlovarského kraje a Ministerstva práce a sociálních věcí ČR jsou u dávek pro těžce zdravotně postižené a staré občany stejné jako obecně u dávek sociální péče.

## Integrace seniorů do společnosti



Usnesením vlády ČR ze dne 15. května 2002 č. 485 byl schválen Národní program přípravy na stárnutí na období 2003-2007. Cílem tohoto dokumentu je podpořit rozvoj společnosti pro lidi všech věkových skupin tak, aby mohli stárnout důstojně, v bezpečí a mohli se i nadále podílet na životě společnosti jako plnohodnotní občané.

S ohledem na aktivity seniorů Karlovarského kraje a jejich potřebu integrace do společnosti vyčlenil odbor sociálních věcí Krajského úřadu Karlovarského kraje ze svého rozpočtu finanční prostředky ve výši 300.000,- Kč

na podporu integrace seniorů do společnosti. Byla proto vytvořena pravidla, upravující podmínky pro podávání žádostí, jejich hodnocení a poskytování příspěvků z rozpočtu kraje, jež jsou společné s formulářem žádosti a vzorem smlouvy k dispozici na webových stránkách kraje na odboru sociálních věcí. Oprávnění žadatelé, jimiž jsou zejména občanská sdružení seniorů, mají možnost podat žádost maximálně do 30. června 2004. Blíží informace u A. Korbelové, tel. 353 502 426, e-mail alena.korbelova@kr.karlovarsky.cz.

- Měsíčník Karlovarského kraje - Registrovaný pod číslem MK ČR E 14716
- vydává Karlovarský kraj se sídlem Závodní 353/68, 380 21 Karlovy Vary ve spolupráci s vydavatelstvím Strategic Consulting, s.r.o.
- vydavatel Jan Cizek (777 811 436), cizek@consultants.cz; šéfredaktor David Hrdina (777 681 128), hrđina@consultants.cz; BTP Pavel Hurnl (224 816 821), hurnl@consultants.cz
- inzerce: Roman Žápotský, tel/fax: 353 549 133, gsm: 777 193 778, e-mail: vary@consultants.cz
- adresa redakce: Husova 28; 301 00 Píseň tel/fax: 377 322 972, e-mail: pizen@consultants.cz
- adresa vydavatele: Na Pořiči 8, 110 00 Praha 1, tel.: 224 816 821, tel./fax: 224 816 818
- distribuce výhradně zdarma
- tišnice VILAIA-LABE-PRESS, a.s. náklad 132 000 výtisků ověřen auditorskou společností ABC

# Konference o cestovním ruchu a lázeňství

Česká republika se má stát do roku 2010 turistickou jedničkou mezi srovnatelnými evropskými zeměmi. Jejím sloganem má být klidná a pohodová dovolená mezi historickými památkami nebo v přírodě. Taková je vize České centrály cestovního ruchu (ČCCR), kterou její vedení představilo na konferenci o cestovním ruchu a lázeňství pořádané Karlovarským krajem v Mariánských Lázních.

Dostat ČR na špičku turistických destinací je cílem strategie propagace pro roky 2004 až 2010, kterou ČCCR vypracovala. Podle jejího vedení jí má podporovat i ministerstvo pro místní rozvoj. To by mělo dotace z programu rozvoje cestovního ruchu směřovat zejména do míst, která mají být hlavním lákadlem pro turisty.

Z mnoha průzkumů a statistických dat podle něho vyplynulo, že ČR má největší šanci se prezentovat jako místo klidné a pohodově dovolené, a to jak s historicky cennými památkami, tak s přírodou. Zhruba 34 procent turistů uvádí, že hlavním

lákadlem jsou pro ně památky. Na dalších místech se umístil rekreační sport, zábava a pohodlná návštěva měst.

Zatímco si dnes cizinec v ČR vybaví sotva Prahu, Karlovy Vary a Český Krumlov, centrála chce, aby se do jejich povědomí dostala i Olomouc a skalní města v Českém ráji, Českém Švýcarsku a Adršpaško-teplických skalách. Na ně by měly navazovat výletní trasy do dalších čtrnácti míst v ČR.

Strategie propagace počítá s cíleným působením na cestovní kanceláře a zahraniční tisk. V prvních rocích počítá Česká centrála cestovního ruchu



Náměstek hejtmána Jiří Behenský (ČSSD) ve svém projevu k delegátům konference zdůraznil, že náš region je ucelenou turistickou a lázeňskou destinací.

s tím, že cesty do zatím méně známých míst bude cestovním kancelářím i dotovat. Česká republika si musí vystačit s pod-

statně menším objem peněz na propagaci než jiné země.

Podklady, z nichž centrála vycházela, označují jako největší

konkurenty v souboji o turisty Rakousko a Bavorsko. Česko by je mělo přebít vlnějším prostředím a pohodovou náladou. RED

## Hejtmán přijal oceněné kantory



Osm pedagogů z Karlovarského kraje ocenil za jejich dlouholetou vynikající činnost 26. dubna hejtmán Josef Pavel. Hejtmán poděkoval všem za dlouholetou práci s mladou generací a za výborné pracovní výsledky. Ocenil i mimoškolní působnost kantorů. Jako výraz ocenění vynikajících pracovních výsledků předal hejtmán Josef Pavel všem pamětní listy.

## Projekt Česko-bavorský geopark

Karlovarský kraj a Nadace Georgia Agricoli, region Slavkovský les se již dva roky intenzivně spolupodílí na přípravě projektu Česko-bavorský geopark, jehož realizace přispěje k intenzivní přeshraniční spolupráci s Bavorskem a rovněž ke spolupráci se sousedním Plzeňským krajem. Nosným tématem projektu je prezentace přírodního a kulturně-historického bohatství česko-bavorského pohraničí z pohledu úzkých vazeb mezi přírodním bohatstvím a rozvojem společnosti. Na území Karlovarského kraje projekt směřuje ke zpřístupnění či dalšímu vybavení mnoha lokalit, unikátních převážně z historického či geologického hlediska. Očekává se, že po své realizaci projekt nejenže rozšíří nabídku pro cestovní ruch, ale zároveň nově představí obyvatelům kraje, jeho návštěvníkům a odborně veřejnosti lokality dosud málo známé, případně dosud nepřístupné.

Na území Karlovarského kraje se v současné době prozatím uvažuje o zapojení do projektu u přibližně 40 lokalit, které byly vybrány na základě multikritériálního posouzení expertním týmem, který byl nápomocen řešitelům nejdávno dokončené studie proveditelnosti projektu za území Karlovarského kraje. Klenotem či pomyslnou vlajkovou lodí mezi jednotlivými lokalitami v Karlovarském kraji by se měl stát důl Jeroným u Čisté. Jedná se o minimálně v evropském měřítku zcela unikátně zachovalý důl z přelomu 15. a 16. století. Jeho ojedinělost spočívá zejména v tom, že se jedná o zcela zachovalý a doslova zakonzervovaný celistvý komplex starého důlního díla v té podobě, v jaké kdysi fungoval. S ohledem na tyto skutečnosti je snadou všech zainteresovaných institucí v Karlovarském kraji prosadit tuto ojedinělou památku na hornickou minulost Slavkovského lesa do seznamu přírodního a kul-

turního dědictví UNESCO. Vede finančně a technicky náročných prací, které povedou ke zpřístupnění této památky pro veřejnost, se počítá s rekonstrukcí či vybavením dalších vybraných lokalit zařazených do geoparku. Jedná se zejména o doplnění či vybudování naučných stezek, informačních tabulí, altánů a dalšího nutného příslušenství tak, aby veškeré lokality zařazené do geoparku byly zpřístupněny veřejnosti. Snaha všech, kteří se účastní přípravy tohoto projektu směřuje nejen k zařazení dolu Jeroným na seznam UNESCO, ale rovněž k přijetí Česko-bavorského geoparku mezi tzv. evropské geoparky (European Geoparks Network) a získání příslušné ochranné známky, což je v tomto ohledu prestižní záležitost. Celkové náklady na vybudování základní infrastruktury projektu Česko-bavorský geopark na území Karlovarského kraje činí přibližně 110 milionů korun. RED

## V Karlových Varech otevře pobočku pražská Vysoká škola hotelová

Soukromá Vysoká škola hotelová v Praze otevře v akademickém roce 2004/2005 pobočku v Karlových Varech. Obory hotelnictví a managementu lázeňských služeb tam bude moci studovat v bakalářském studiu prvňáků 50 zájemců.

Přihlášky ke studiu v Karlových Varech bude vysoká škola přijímat do 15. června, ve druhém kole pak do 15. srpna.

Roční výše školného v prezenci formě představuje pro studenty prvního ročníku i navazujícího magisterského studia 65 tisíc korun, školné za kombinované studium přijde zájemce na 40 tisíc korun. Částku mohou uhradit studenti ve dvou splátkách.

Pobočka pražské vysoké hotelové školy získala od města prostory v objektu základní školy v karlovarské čtvrti Stará Role. Vyřešeno má také ubytování studentů. Krajský úřad jí poskytl



část kapacity internátů v Drahovicích. Vysoká škola hotelová v Praze vznikla před pěti lety a vychovala už kolem 400 absol-

ventů bakalářského studia. Celkový počet studentů se pohybuje kolem tisíce. <http://www.vsh.cz/>

## XXIX. LETNÍ OLYMPIÁDA VÝCHOVNÝCH ÚSTAVŮ DÍVEK

Olympiáda se koná 6. - 9. června 2004, pořádá ji Výchovný ústav Nová Role. Zúčastní se jí 11 výchovných ústavů pro děvčata z celé České republiky.

- 7. 6. atletika - ZŠ Krušnohorská Karlovy Vary
- 8. 6. volejbal + stolní teni - stadion AC Start Karlovy Vary
- 9. 6. plavání - ZŠ Krušnohorská Karlovy Vary

Vyhodnocení se uskuteční v rekreačním zařízení Svatošské skály.

## Nejlepší památkové zóny

Při příležitosti Mezinárodního dne památek a sídel, který připadá na 28. duben, vyhláší ministerstvo kultury nejuspěšnější města a obce, které se umístily v soutěži městských památkových rezervací a zón. „I v letošním roce soutěžila města z Karlovarského kraje, z nich se nejlepší umístily Františkovy Lázně. samy přihlásit. RED

Vítězem se stalo Spálené Poříčí ze sousedního Plzeňského kraje,“ říká náměstek hejtmána Jiří Behenský. Vyhlášení se uskutečnilo na Pražském hradě, letos kromě celorepublikového vítěze byla vyhlášena také nejlepší města ze všech třinácti krajů. Obce a města se do soutěže musí



## Autobusoví dopravci z celé Evropy se sešli v Karlových Varech

Karlovy Vary hostily ve dnech 19. až 21. dubna výroční 53. zasedání Mezinárodního sdružení podnikatelů v autobusové turistice (RDA). Přijezd tři stovek zástupců dopravních společností a cestovních kanceláří z celé Evropy výrazně přispěje k dalšímu rozvoji cestovního ruchu v celém Karlovarském kraji.

„Udělal jsme maximum pro to, aby se delegáti dobře seznámili s příležitostmi, které v cestovním ruchu Karlovarský kraj nabízí,“ říká hejtmán Josef Pavel, který už v roce 1998 jako tehdejší primátor města

Karlovy Vary zahájil intenzivní jednání s představiteli RDA o konání konference právě v Karlových Varech.

Na uspořádání výročního zasedání se podíleli Karlovarský kraj, Česká centrála cestovního ruchu a město Karlovy Vary. Každá z institucí na uspořádání konference vyčlenila částku 300 tisíc Kč. Zasedání RDA proběhlo v karlovarském Grandhotelu Pupp.

Karlovarský kraj přikládá rozvoji a prohlubování vztahů s německými cestovními kancelářemi a dopravci velký význam, neboť pro turistický ruch kraje je sousední

Německo nejvýznamnějším partnerem. Právě majitelé německých cestovních kanceláří se nejvýrazněji měrou podílejí na počtu turistů, kteří do našeho regionu přijedou.

Krajský úřad Karlovarského kraje se na organizaci konference významně podílel a navíc připravil pro účastníky jednání doprovodný program. Hejtmanství zorganizovalo návštěvu významných památek, lázeňských měst a dalších pamětihodností regionu. „Ve dvou trasách jsme prezentovali 21. dubna celý náš region. Návštěvníky jsme zavezli například do historického města

Loket, zámky v Bečově a Kynžvartu, a téměř všechna lázeňská místa. Pro delegáty byly nachystány i exkurze do významných podniků v kraji, kterými jsou porcelánky, slavná likérka Jan Beher či světoznámá sklárna Moser,“ dodává hejtmán. Zajímavostí pro účastníky konference bylo bezesporu i dostihové odpoledne zorganizované na dostihovém závodišti v Karlových Varech. Jednalo se o 3 dostihy (Dostih Karlovarského kraje, Dostih RDA a Dostih města Karlovy Vary). Při dostizích si mohli účastníci setkání vsadit na jednotlivé dostihy jako při běžných dostihových dnech.

## Kontakty na krajský úřad

Závodní 353/88,  
380 21 Karlovy Vary  
Úřední hodiny: Po, St - 8<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>  
Út, Čt - 8<sup>00</sup> - 15<sup>00</sup>, Pá 8<sup>00</sup> - 14<sup>00</sup>  
(po předchozí domluvě)  
E-podatelna:  
epodatelna@kr-karlovarsky.cz  
Telefon: 353 502 111  
tel.: 353 502 112 (ústředna)  
fax: 353 331 509 (podatelna)

Ředitel Krajského úřadu  
Ing. Roman Rokůsek  
tel.: 353 502 120  
vera.stara@kr-karlovarsky.cz

Zástupce ředitele Krajského úřadu  
vedoucí odboru legislativního a právního  
Mgr. Lubomír Novotný  
tel.: 353 502 125  
lubomir.novotny@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru kancelář hejtmána  
Ing. Werner Hauptmann  
tel.: 353 502 117  
werner.hauptmann@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru kancelář ředitele úřadu  
Miroslav Očenášek  
tel.: 353 502 126  
miroslav.ocenasek@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru krizového řízení  
Ing. Bohuslav Vachuda  
tel.: 353 502 190  
bohuslav.vachuda@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru kontroly  
Ing. Zdeněk Brázda  
tel.: 353 502 215  
zdenek.brazda@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí ekonomického odboru  
Ing. Olga Jurišková  
tel.: 353 502 266  
olga.juriskova@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí majetkoprávního odboru  
Ing. Dagmar Kyliánková  
tel.: 353 502 270  
dagmar.kylianova@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru investic  
Ing. Radek Havlan  
tel.: 353 502 432  
radek.havlan@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru dopravy a silničního hospodářství  
Ing. Martin Leichter  
tel.: 353 502 461  
martin.leichter@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru regionálního rozvoje  
Ing. arch. Jaromír Musil  
tel.: 353 502 260  
jaromir.musil@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru životního prostředí a zemědělství  
Ing. Eliška Vršecká  
tel.: 353 502 220  
eliska.vrsecka@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru školství, mládeže a tělovýchovy  
PaedDr. Karel Černík  
tel.: 353 502 443  
karel.cernik@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru kultury, památkové péče, lázeňství a cestovního ruchu  
Jan Prudík  
tel.: 353 502 230  
jan.prudik@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru sociálních věcí  
Mgr. Miroslava Kurcova  
tel.: 353 502 240  
miroslava.kurcova@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru zdravotnictví  
Ing. Vladimír Zapletal  
tel.: 353 502 625  
vladimir.zapletal@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru vnitřních záležitostí  
Ing. Jan Snajdr  
tel.: 353 502 135  
jan.snajdr@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru informatiky  
Ing. Ivan Kocmich  
tel.: 353 502 363  
ivan.kocmich@kr-karlovarsky.cz

Vedoucí odboru Krajský živnostenský úřad  
Ing. Marie Tomsova  
tel.: 353 502 313, fax 353 502 252  
marie.tomsova@kr-karlovarsky.cz

JAK SE BUDE CESTOVAT PO VSTUPU DO EVROPSKÉ UNIE



I po vstupu České republiky do Evropské unie bude možno použít pro cestování **všechny** zde uvedené vzory cestovních pasů České republiky, pokud jim **neskončila doba platnosti**.

Doba platnosti cestovního pasu je vyznačena na jeho datové stránce.

**Nový vzor cestovního pasu České republiky s vyznačením příslušnosti k Evropské unii se začne vydávat v roce 2005, avšak i nadále bude možné cestovat na všechny zde uvedené vzory cestovních pasů České republiky, pokud jim neskončila doba platnosti.**



Cestovní pas (vzor 2000) se strojově čitelnými údaji, tiskovou podobou držitele a deskami v barvě burgundské červeně.



Cestovní pas (vzor 98) bez strojově čitelných údajů s termoplastickou fólií s hologramem přes pravý dolní roh fotografie a deskami zelené barvy.



Cestovní pas (vzor 93) bez strojově čitelných údajů se samolepicí fólií a deskami zelené barvy.

Pro cestování v rámci členských států Evropské unie bude možno také použít **všechny** dosud platné vzory občanských průkazů České republiky typu karta, pokud jim **neskončila doba platnosti**.

Doba platnosti občanského průkazu je vyznačena na titulní straně v dolní části datových políček.

**Nový občanský průkaz s anglickým a francouzským překladem názvů položek se začne vydávat v roce 2005.**



Občanský průkaz (vzor 2000 a 2003) se strojově čitelnými údaji a tiskovou podobou držitele.



Občanský průkaz (vzor 96) bez strojově čitelných údajů a s hologramem přes pravý okraj lepené fotografie držitele.



Občanský průkaz (vzor 94) bez strojově čitelných údajů a s lepenou fotografií držitele.



Občanský průkaz (vzor 93) bez strojově čitelných údajů a s lepenou fotografií držitele.

Vytvořil: Ministerstvo vnitra, odbor společenství, oddělení koordinace předpisů a kontrol a výjezů do zahraničí.

Představujeme

firma BLEX



Akciová společnost BLEX je výrobcem 59 druhů a 155 typů kuchyňského zboží, které se uplatňuje zejména v domácnostech celého světa, ale i v restauračních a potravinářských provozech. BLEX vyrábí formy s antiadhezním povrchem Teflon® Prima a Teflon® Classic. Jako jediná v ČR má firma BLEX oprávnění používat na svých výrobcích pečef DuPont a Teflon®. Od roku 1997 se firma řadí mezi výrobce kuchyňského zboží světové kvality. Výrobky firmy BLEX splňují všechny předepsané normy o zdravotní nezávadnosti a jsou schváleny hlavním hygienikem ČR.



Historie výroby kuchyňského zboží na Karlovarsku sahá až do 18. století. První zmínka o výrobě kuchyňského zboží je z roku 1799, kdy v Horní Blatné vznikla státní manufaktura na výrobu plechových pocínovaných lžic. Jejich výroba zanikla v roce 1892. V roce 1919 založili bratři Zenkerové v Horní Blatné manufakturu na výrobu kuchyňských plechových pomůcek. K největšímu rozmachu výroby kuchyňského zboží v Horní Blatné dochází kolem roku 1928. V roce 1938 rozšířili bratři Zenkerové výrobu na 350 druhů zboží pro domácnost. Výrobky jejich firmy používali

hospodyňky a restauratěři daleko za hranicemi tehdejší Československa. Majitelé pojmenovali továrnu ZEPLA. Název vznikl spojením příjmení majitelů a místa výroby ZEnker + PLAtten a stal se zároveň ochrannou značkou. V průběhu dalších let se název firmy změnil, ke změnám došlo i v počtu pracovníků. Ještě v roce 1961 měla firma 118 zaměstnanců, od roku 1963 však zaznamenala úbytek pracovníků vlivem odchodu obyvatel z pohraničí. Toto si vyžádalo rozdělení výroby na tři provozy, a sice v Horní Blat-

né, Bečově nad Teplou a Abertamech. Balení výrobků bylo prováděno z velké části v expedičním skladě ve Vojkovicích.

V té době se změnil i název závodu na BLEX – odvozeno od „Blatenský Export“. Tento název je používán dodnes a je ochrannou značkou.

V oblastech, kde sídlí provozní firmy BLEX (Horní Blatná, Bečov, Abertamy) je stále méně pracovních příležitostí a Blex, a.s. je jednou z mála firem, která pracovní místa poskytuje. V současné době má firma cca 130 zaměstnanců. Od roku 2001 investovala do modernizace provozů dvě desítky milionů korun. Modernizací prošla například galvanická linka, která patří k největším ve střední Evropě. V roce 2003 šly investice na vybudování nového skladového provozu a na modernizaci technologií.

Společnost BLEX významně podporuje sportovní aktivity v Karlovarském kraji. Je sponzorem basketbalového týmu Lokomotiva Karlovy Vary. Sponzorský i organizačně se podílela na závodech Dětský triathlon, Karel bike a Karlův běh, tradičně věnuje ceny do soutěží v rámci Dne dětí. Z výrobků firmy se těší i Dětský domov pro malé děti v Karlových Varech, jež společnost BLEX věnovala nové vybavení do kuchyně.

Zeptali jsme se zastupitelů Karlovarského kraje: Co znamená vstup ČR do EU pro občany našeho regionu?

<p><b>Josef Pavel:</b> ODS Otvírají se jim nové možnosti. Pro mladou generaci větší volnost cestování, studií v zahraničí i možnost pracovního uplatnění. Pro podnikatele získávání dalších obchodních kontaktů a možností při zakládání nových podniků. Pro všechny obyvatele kraje to jsou nové výzvy a šance, kterých mohou libovolně využít.</p>	<p><b>Josef Murčo:</b> KSCM Především je to vítaná příležitost zjednodušení cestování do zahraničí, což je aktuální zejména v příhraničí. Pozitivní dopad to bude mít i na dovoz potřebných věcí a také to podpoří cestovní ruch. S tím by měla souviset i větší navštěvovanost Karlovarského kraje.</p>	<p><b>Ladislav Král:</b> Koalice Je to návrat do civilizované Evropy, kam patříme svoji polohou. Pro občany kraje to osobně neznamená nic – role, jakou v Evropské unii sehraje, záleží na každém z nás.</p> <p><b>Petr Horký:</b> ČSSD Neopakovatelnou šanci.</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Vstup kraje do Evropské unie ve fotografii



Vicehejtman Jan Zborník (vlevo) odhalil 30. dubna večer novou hraniční ceduli na přechodu Krásná u Aše - Neuhausen.



Oslav vstupů regionu do EU si v Karlových Varech užívali i naši nejmenší.



Vstup do unie oslavila s Chebem i řada zástupců jeho partnerských měst.



Vlaková souprava RegioSprinter přivezla 1. května kraslické do sousedního Klingenthalu k podpisu smlouvy o spolupráci obou měst.



Odhalení památníku na hraničním přechodu Krásná u Aše - Neuhausen se vedle bavorského ministra pro evropské záležitosti Eberharda Sinnera (druhý zprava) zúčastnil i vicehejtman Jan Zborník (u mikrofonu).



Euroslavy v Sokolově zahájily projevy hejtmana Josefa Pavla a člena Rady Karlovarského kraje a starosty města Karla Jakobce.



První den členství v EU hostily Františkovy Lázně 12 žákovských fotbalových týmů na mezinárodním turnaji.